

Kasutusjuhend

AMAZONE

Catros⁺ 4002-2
Catros⁺ 5002-2
Catros⁺ 6002-2

Kompaktne ripprandaal



MG3593
BAG0053.19 10.22
Printed in Germany

SmartLearning



Enne esimest kasutuselevõttu
lugege ja järgige seda
kasutusjuhendit!
Säilitage see edaspidiseks
kasutamiseks!

et



Keelatud on

hooletult tutvuda kasutusjuhendiga ; sellest ei ole kasu, kui kuulda või näha masina headusest teiste käest, osta see ja arvata, et kõik toimib iseenesest. Sellise suhtumisega ei kahjustata mitte ainult iseennast ja oma vara, vaid ka teisi ja teiste vara, ning lõpuks arvata, et on ostetud äärmiselt halb masin. Et tagada oma uue masina optimaalne funktsioon ja maksimaalne tootlikkus, tuleb tööd võtta täie tõsidusega, sinna hulka kuulub ka põhjalik tutvumine kasutusjuhendiga, et teha endale põhjalikult selgeks masina, selle osade ja funktsioonide kasutamine, hooldus ja puhastamine. Inimene on enda ja masina tööga rahul alles siis, kui kõik laabub sujuvalt, ilma tõrgete ja soovimatute seisakuteta. Selle eemärgi saavutamiseks on ette valmistatud see kasutusjuhend.

Leipzig-Plagwitz 1872. R. D. Sark.

Identifitseerimisandmed

Kandke masina identifitseerimisandmed sisse.
Identifitseerimisandmed leiate tüübisildilt.

Masina identifitseerimisnumber:
(kümnekohaline)

Tüüp:

Catros

Ehitusaasta:

Baaskaal kg:

Lubatud kogukaal kg:

Maksimaalne koormamine kg:

Tootja aadress

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-post: amazone@amazone.de

Varuosade tellimine

Varuosade nimekirjad leiate vabalt juurdepääsetavast varuosaportaalist aadressilt www.amazone.de.

Edastage oma tellimused palun oma AMAZONE müügiesindajale.

Kasutusjuhendi andmed

Dokumendi number: MG3593

Koostamiskuupäev: 10.22

© Autoriõigus AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2022

Kõik õigused reserveeritud.

Järeltrükk, ka osaline, on lubatud ainult AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG nõusolekul.

Eessõna

Eessõna

Väga austatud Klient,

Te otsustasite AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co KG laia tootevaliku seast ühe meie kvaliteettoote kasuks. Täname Teid usalduse eest.

Masina vastuvõtmisel kontrollige palun, kas transportimise käigus on tekkinud kahjustusi või kas mõni detail on puudu! Kontrolliga kohaletoodud masina ja tellitud erivarustuse kompleksust vastavalt saatekirjale. Kahjud hüvitatakse ainult kohese reklamatsiooni puhul!

Enne esmast kasutuselevõttu lugege ja arvestage seda kasutusjuhendit, eelkõige ohutusnõudeid. Pärast hoolikat lugemist võite hangitud uue masina omadusi täielikult kasutada.

Veenduge, et kõik masina kasutajad on enne masina kasutuselevõttu kasutusjuhendi läbi lugenud.

Küsimuste või probleemide korral lugege palun kasutusjuhendit või pöörduge kohapealsesse esindusse.

Regulaarne hooldus ja õigeaegne kuluvosade või kahjustatud osade väljavahetamine pikendab Teie masina eluiga.

Kasutaja hinnang

Väga austatud Lugeja,

meie kasutusjuhendeid uuendatakse regulaarselt. Oma parandusettepanekutega annate Te panuse kasutajasõbralikuma kasutusjuhendi koostamiseks.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-post: amazone@amazone.de

1	Nõuanded kasutajale	7
1.1	Dokumendi otstarve	7
1.2	Asukohaandmed kasutusjuhendis	7
1.3	Kasutatud joonised	7
2	Üldised ohutusjuhised	8
2.1	Kohustused ja vastutus	8
2.2	Ohutussümbolite kujutamine	10
2.3	Organisatoorsed meetmed	11
2.4	Ohutus- ja kaitseseadeldised	11
2.5	Mitteametlikud ohutusmeetmed	11
2.6	Inimeste väljaõpe	12
2.7	Ohutusmeetmed normaaltöös	13
2.8	Ohud jääenergia tõttu	13
2.9	Hooldus ja korrashoid, vigade kõrvaldamine	13
2.10	Ehituslikud muudatused	13
2.10.1	Varu- ja kuluvasad ning abimaterjalid	14
2.11	Puhastamine ja jäätmekäitlus	14
2.12	Kasutaja töökoht	14
2.13	Hoiatussildid ja muud märgid masinal	15
2.13.1	Hoiatussiltide ja muude märgistuste paigutamine	15
2.14	Ohud ohutuse nõuete mittejärgimise korral	22
2.15	Turvaline töö	22
2.16	Käitaja ohutusjuhised	23
2.16.1	Üldised ohutus- ja õnnetuste ärahoidmise juhised	23
2.16.2	Hüdraulikaseadmestik	26
2.16.3	Elektriseadmed	27
2.16.4	Puhastamine, hooldus ja korrashoid	27
3	Peale- ja mahalaadimine	28
4	Tootekirjeldus	29
4.1	Ülevaade - ehitusgrupid	30
4.2	Varustusvoolikud traktori ja masina vahel	30
4.3	Liiklustehnilised varustused	31
4.4	Kasutusotstarbele vastav käitamine	32
4.5	Ohutsoon ja ohtlikud kohad	33
4.6	Tüübisilt	34
4.7	Tehnilised andmed	34
4.7.1	Töökoormus	35
4.8	Lubatud paigalduskategooria	35
4.9	Vajalik traktorivarustus	36
4.10	Andmed müra kohta	36
5	Ehitus ja tööpõhimõte	37
5.1	Funktsioon	37
5.2	Hüdraulikaühendused	38
5.2.1	Hüdraulikavoolikute ühendamine	39
5.2.2	Hüdraulikavoolikute lahtiühendamine	39
5.3	Kaherealine ketasäke	40
5.4	Rull	41
5.5	Kolmpunkt-haakeraam	43
5.6	Adaptterraam kategooria 4 või 5	44
5.7	Tagaäke (valikvarustus)	45
5.8	Lisaraskused	46

5.9	Vahekultuuri külviagregaat GreenDrill.....	47
5.10	Keskmäärimissüsteem (valikuline).....	48
6	Kasutuselevõtt.....	50
6.1	Kontrollige traktori sobivust.....	51
6.1.1	Traktori kogukaalu, teljekoormuse ja rehvide võimsuse, samuti vajalike miinimumkoormuste tegelike väärtuste arvutamine	51
6.2	Tagage, et traktori/masina kogemata käivitamine ja veeremine oleks välistatud	55
7	Masina külge ja lahti haakimine	56
7.1	Masina külgehaakimine.....	56
7.2	Masina lahtihaakimine.....	58
8	Seadistamine	59
8.1	Töösügavuse reguleerimine.....	59
8.1.1	Töösügavuse mehaaniline reguleerimine	60
8.1.2	Töösügavuse hüdrauliline reguleerimine (lisafunktsioon).....	60
8.2	Kettaridade nihe	61
8.3	Servaketaste töösügavus	62
8.4	Eraldaja	63
9	Transportimine	64
9.1	Ümberseadistamine tööasendist transpordiasendisse	65
10	Masina kasutamine	67
10.1	Ümberseadistamine transpordiasendist tööasendisse	68
10.2	Masina kasutamine põllul	69
10.3	Pöörderibal sõitmine.....	69
11	Häired	70
11.1	Töösügavus on töölaiuse ulatuses erinev	70
12	Puhastamine, hooldus ja korrashoid.....	71
12.1	Puhastamine	71
12.2	Määrimiseeskiri	72
12.2.1	Määrdeained	72
12.2.2	Määrimiskohad – ülevaade	73
12.3	Hooldusplaan - ülevaade	74
12.4	Ketaste vahetamine (Remonditöökojas).....	76
12.5	Nihkeseadeldise liugelaager (Remonditöökojas).....	77
12.6	Valts.....	78
12.7	Ketaste aluse kinnitus	78
12.8	Ülemiste tõmmitsate ja alumise veoraua poltide kontrollimine	79
12.9	Kinni- ja lahtipööramise hüdraulikasilinder.....	80
12.10	Klapitava masina rihtimine (töökojas)	81
12.11	Keskmäärimissüsteemi kontrollimine	82
12.12	Hüdraulikasüsteem.....	84
12.12.1	Hüdraulikavoolikute märgistused	85
12.12.2	Hooldusintervallid	85
12.12.3	Hüdraulikavoolikute ülevaatuse kriteeriumid.....	85
12.12.4	Hüdraulikavoolikute demonteerimine ja monteerimine	86
12.13	Elektriline valgussüsteem.....	86
12.14	Hüdraulikasüsteemi plaan.....	87
12.15	Kruvide kinnitussmoment.....	88

1 Nõuanded kasutajale

Peatükk "Nõuanded kasutajale" annab infot kasutusjuhendi kasutamise kohta.

1.1 Dokumendi otstarve

See kasutusjuhend

- kirjeldab masina kasutamist ja hooldamist.
- annab tähtsaid juhiseid masina turvaliseks ja efektiivseks kasutamiseks.
- on üks masina komponente ja peab alati masina või veomasinaga kaasas olema.
- tuleb edaspidiseks kasutamiseks alles hoida!

1.2 Asukohaandmed kasutusjuhendis

Kõik suunaandmed selles kasutusjuhendis on alati sõidusuunast vaadatuna.

1.3 Kasutatud joonised

Tegevusjuhised ja reaktsioonid

Kasutaja tehtavad toimingud on kujutatud nummerdatud tegevusjuhistena. Järgige etteantud tegevusjuhiste järjekorda. Reaktsioon vastavale tegevusjuhisele on vajadusel kujutatud noolega.

Näide:

1. Tegevusjuhis 1
→ Masina reaktsioon tegevusjuhisele 1
2. Tegevusjuhis 2

Loendid

Loendid, mis ei vaja täpset järjekorda, kujutatakse loetluspunktidena.

Näide:

- Punkt 1
- Punkt 2

Asukohanumbrid joonistel

Numbrid ümarsulgudes viitavad positsioonide numbritele joonistel. Esimene number viitab joonisele, teine number aga positsiooni numbrile joonisel.

Näide (Joonis 3/6)

- Joon 3
- Asend 6

2 Üldised ohutusjuhised

See peatükk sisaldab tähtsaid nõudeid masina turvaliseks tööks.

2.1 Kohustused ja vastutus

Kasutusjuhendi nõudeid tuleb järgida

Põhiliste ohutusnõuete ja ohutuseeskirjade tundmine ja täitmine on masina turvalise ja häirevaba töötamise eeldus.

Käitaja kohustused

Käitaja kohustub tagama, et masinaga või selle juures töötavad ainult sellised isikud, kes

- tunnevad põhilisi ohutus- ja õnnetuste vältimise eeskirju.
- on läbinud koolituse masinaga või selle juures töötamiseks.
- on lugenud kasutusjuhendit ning sellest ka aru saanud.

Omanik on kohustatud

- hoidma kõiki masina hoiatussilte loetavas seisundis.
- kahjustatud hoiatussildid välja vahetama.

Tekkivate küsimustega pöörduge tootja poole.

Käitaja kohustused

Kõik isikud, kes töötavad masinaga või selle juures, on kohustatud enne töö alustamist

- järgima põhilisi tööohutuse ja õnnetuste ärahoidmise eeskirju,
- läbi lugema selle kasutusjuhendi peatüki "Üldised ohutusjuhised" ning neid nõudeid järgima.
- lugema läbi selle kasutusjuhendi peatüki "Hoiatusmärgid ja muud tähised masinal" (Lk 17) ja järgima masinaga töötamise ajal hoiatusmärkidel olevaid ohutusjuhiseid.
- masinaga tutvuma.
- läbi lugema selle kasutusjuhendi peatükid, mis on tähtsad vastava tööüleande täitmisel.

Kui töötajad märkavad, et mõni seade ei vasta turvatehnilistele nõuetele, tuleb viga viivitamatult kõrvaldada. Kui see ei kuulu töötajate tööülesannete hulka või ei oma nad vastavaid oskusi, tuleb veast teatada ülemusele (omanikule).

Ohud masinaga töötamisel

Masin on ehitatud, kasutades uusimat tehnoloogiat ja järgides kehtivaid ohutustehnilisi eeskirju. Sellest hoolimata võib masina kasutamisel tekkida ohte ja kõrvalisi mõjutusi

- kasutaja või mõne kolmanda isiku tervisele ning elule,
- masinale endale,
- muudele varadele.

Kasutage masinat ainult

- selleks mõeldud otstarbel.
- ohutustehniliselt korras seisundis.

Häired, mis võivad ohustada ohutust, tuleb viivitamatult kõrvaldada.

Kohustused ja vastutus

Alati kehtivad meie "Üldised müügi- ja tarnetingimused". Need on omanikule hiljemalt lepingu sõlmimiseks teada. Kohustus- ja vastutusnõuded seoses inimeste vigastuste ja materiaalsete kahjudega ei kehti juhul, kui need on tekkinud ühel või mitmel järgmistest põhjustest:

- masina mittesihipärane kasutamine.
- masina vale monteerimine, kasutuselevõtt, kasutamine ja hooldamine.
- masina kasutamine defektsete ohutusseadmetega või valesti paigaldatud või mittetöötavate kaitse- ja ohutusseadmetega.
- kasutusjuhendis olevate nõuete mittejärgimine kasutuselevõtul, töötamisel ja hooldamisel.
- iomaaalgatuslikud ehituslikud muudatused masina juures.
- kuluvate masinaosade ebapiisav jälgimine.
- masina juures valesti tehtud parandustööd.
- õnnetusjuhtumid seoses võõrkehade ja kõrgemate jõududega.

2.2 Ohutussümbolite kujutamine

Ohutussümbolid on märgistatud kolmnurkse sümboliga ja järgneva märksõnaga. Märksõna (OHT, HOIATUS, ETTEVAATUST) kirjeldab ähvardavat ohtu ja omab järgnevat tähendust:



OHT

märgistab otseseid suure riskiga ohte, mis võivad, nendest mittehoidumise korral, põhjustada surma või raskeid kehavigastusi (jäsemete kaotus või püsivad kahjustused).

Nende nõuete mittejärgimise korral on otsene oht elule või võimalikud rasked kehavigastused.



HOIATUS

märgistab võimalike keskmise riskiga ohte, mis võivad, nendest mittehoidumise korral, põhjustada surma või (raskeid) kehavigastusi.

Nende nõuete mittejärgimise korral on teatud tingimustel oht elule või võimalikud rasked kehavigastused.



ETTEVAATUST

märgistab madala riskiga ohte, mis võivad, nendest mittehoidumise korral, põhjustada kehavigastusi või materiaalseid kahjusid.



TÄHTIS

märgistab kohustust teatud käitumiseks või tegevuseks masina otstarbeka kasutamise jaoks.

Nende nõuete mittejärgimine võib tekitada häireid masinas või ümbruses.



NÕUANNE

märgistab kasutusvihjeid ja eriti kasulikku infot.

Need nõuanded aitavad Teil masina kõiki funktsioone optimaalselt kasutada.

2.3 Organisatoorsed meetmed

Omanik peab andma vajalikud isiklikud kaitsevahendid, nagu nt:

- kaitseprillid
- turvasaapad
- kaitseülikond
- nahakaitsevahendid jms.



Kasutusjuhend

- tuleb säilitada alati masina kasutuspäigas!
- peab kasutajatele ja hoolduspersonalile alati kättesaadav olema!

Kontrollige regulaarselt kõiki ohutusseadeldisi!

2.4 Ohutus- ja kaitseadeldised

Enne masina kasutuselevõttu peavad kõik ohutus- ja kaitseadeldised olema õigesti paigaldatud ja töökorras. Kõiki ohutus- ja kaitseadeldisi tuleb regulaarselt kontrollida.

Vigased ohutusseadeldised

Vigased või demonteeritud ohutus- ja kaitseadmed võivad põhjustada ohtlikke olukordi.

2.5 Mitteametlikud ohutusmeetmed

Lisaks kõigile ohutusnõuetele selles kasutusjuhendis järgige ka kõiki üldkehtivaid ja riiklikke õnnetuste ärahoidmise ja keskkonnakaitse eeskirju.

Liigeldes avalikel tänavatel ja teedel järgige kehtivaid liikluseeskirju.

2.6 Inimeste väljaõpe

Ainult koolituse läbinud ja väljaõppe saanud inimesed tohivad masinaga või selle juures tööd teha. Omanik peab kindlaks määrama isikud, kes vastutavad masina kasutamise, hooldamise ja korrashoiu eest.

Isik, kes on veel õppimisfaasis, tohib masinaga või selle juures tööd teha ainult kogenud isiku järelevalve all.

Töö \ Isik	Töö jaoks spetsiaalselt väljaõppinud isik ¹⁾	Väljaõppinud isik ²⁾	Valdkonnas spetsiaalse väljaõppe saanud isik (spetsiaaltöökoda) ³⁾
Laadimine/transport	X	X	X
Kasutuselevõtt	--	X	--
Seadistamine, varustuse monteerimine	--	--	X
Töötamine	--	X	--
Hooldus	--	--	X
Veaotsing ja -kõrvaldamine	--	X	X
Kõrvaldamine	X	--	--

Legend:

X..lubatud

--..ei ole lubatud

- 1) Isik, kes tegeleb ühe spetsiifilise tööga ja teeb seda vastava kvalifikatsiooniga firma jaoks.
- 2) Väljaõppinud isikuna läheb arvesse inimene, keda on informeeritud ning kes on saanud koolituse oma tööülesannete alal ja võimalike ohtude kohta masina ebasihipärase kasutamise korral, samuti vajalike kaitseseadmete ja -meetodite valdkonnas.
- 3) Eripersonal (spetsialistid) on isikud, kellel on valdkonna-alane väljaõpe. Nad suudavad tänu oma spetsiaalsele väljaõppele ja vastavate nõuete tundmisele hinnata oma tööülesandeid ja märgata võimalikke ohte.

Märkus:

Valdkonna spetsiifilisele väljaõppele vastava kvalifikatsiooni võib saada ka pärast mitmeaastast tegevust selles töövaldkonnas.



Kui juures on märkus "Spetsiaaltöökoda", tohib masinat hooldada ja korrashoiutöid teha ainult spetsiaaltöökodas. Spetsiaaltöökoda personalil on vajalikud teadmised ning spetsiaalsed abivahendid (tööriistad, tõste- ja toetusseadmed) hooldus- ja korrashoiutööde sihipäraseks ja turvaliseks tegemiseks.

2.7 Ohutusmeetmed normaaltöös

Kasutage masinat ainult siis, kui kõik ohutus- ja kaitseseadmed on töökorras.

Kontrollige masina ohutus- ja kaitseseadeldisi vähemalt kord päevas, veendumaks, et neil ei ole väliselt nähtavaid kahjustusi ning et nad on töökorras.

2.8 Ohud jääenergia tõttu

Jälgige mehaanilise, hüdraulilise, pneumaatilise ja elektrilise/elektroonilise jääenergia esinemist masinal.

Tööpersonali juhendamisel võtke kasutusele vastavad meetmed. Detailsemad nõuanded leiata selle kasutusjuhendi vastavatest peatükkidest.

2.9 Hooldus ja korrashoid, vigade kõrvaldamine

Ettenähtud seadistus-, hooldus- ja korrashoitudööd tuleb teha õigeaegselt.

Kinnitage suruõhu- ja hüdraulikaseadmed nii, et neid ei oleks võimalik kogemata sisse lülitada.

Väljavahetamisel kinnitage suuremad koostud hoolikalt ja turvaliselt tõsteseadmete külge.

Kontrollige regulaarselt kruvikinnitusete tugevat kinnitust ja pingutage vajadusel järele.

Kontrollige pärast hooldustööde lõpetamist ohutusseadmete funktsioneerimist.

2.10 Ehituslikud muudatused

Ilma AMAZONEN-WERKE loata ei tohi masina juures ette võtta mingisuguseid juurde- või ümberehitusi. Selle alla käib ka keevitamine kandvate detailide juures.

Kõik juurde- või ümberehitused vajavad AMAZONEN-WERKE kirjalikku luba. Kasutage ainult firma AMAZONEN-WERKE heakskiidetud ümberehitus- ja lisadetaile. Nii säilitab masina kasutusluba vastavalt riigisisestele ja rahvusvahelistele eeskirjadele oma kehtivuse.

Kohaliku kasutusloaga sõidukid või sõidukiga seotud seadmed ja varustus, millel on kehtiv kasutusluba või luba tänavatel vastavalt liikluseeskirjadele liigelda, peavad olema loale vastavas seisukorras.



HOIATUS

Lõmastus-, löike-, kinnijäämis-, sissetõmbe- ja löögioht kandvate detailide murdumise tõttu.

Põhimõtteliselt on keelatud

- raami või veermiku puurimine.
- olemasolevate aukude ülepuurimine raamis või veermikus.
- kandvate osade keevitamine.

2.10.1 Varu- ja kuluosad ning abimaterjalid

Vahetage ebakorrektses seisukorras osad otsekohe välja.

Kasutage ainult AMAZONE originaal varu- ja kuluosi või AMAZONEN-WERKE kasutada lubatavaid osi, et kasutusluba säilitaks vastavalt siseriiklikele ja rahvusvahelistele eeskirjadele oma kehtivuse. Kui kasutate kolmanda tootja kuluv- ja varuosi, ei ole garanteeritud, et need on valmistatud vastavalt ohutus- ja võimsusnõuetele.

AMAZONEN-WERKE ei kannu vastutust kahjustuste eest, mille on põhjustanud heakskiitmata kuluv- ja varuosade kasutamine.

2.11 Puhastamine ja jäätmekäitlus

Kasutatud materjale ja aineid tuleb käidelda ja kõrvaldada nõuetekohaselt, eelkõige

- töötades määrdesüsteemide ja -seadmetega ning
- lahustitega puhastamisel.

2.12 Kasutaja töökoht

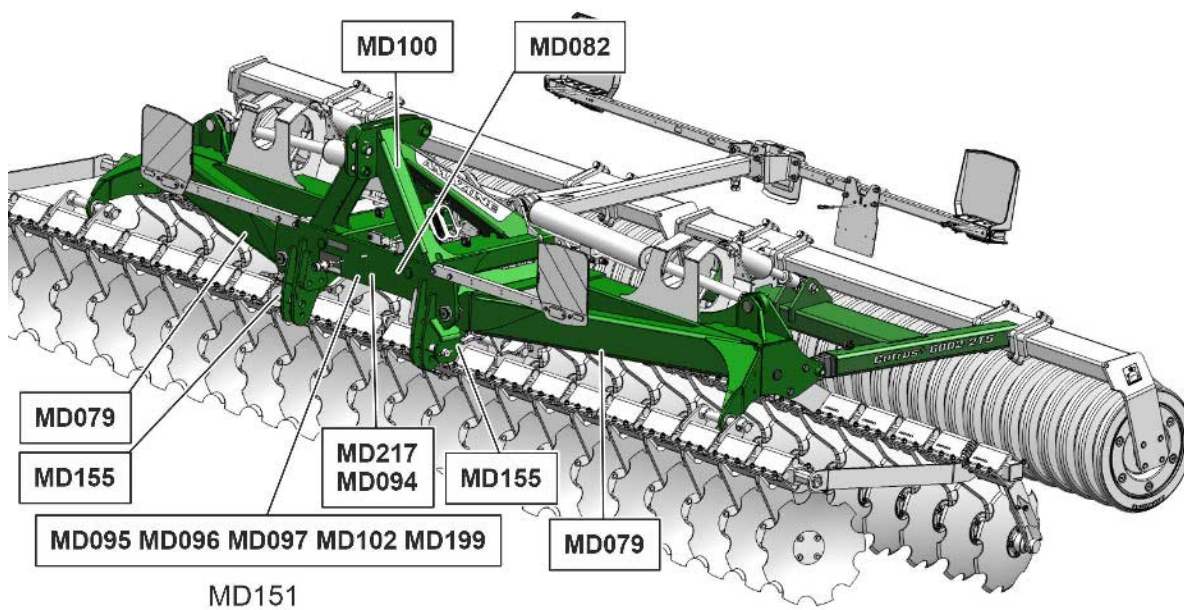
Masinat tohib juhtida ainult üks inimene traktori juhiistmelt.

2.13 Hoiatussildid ja muud märgid masinal

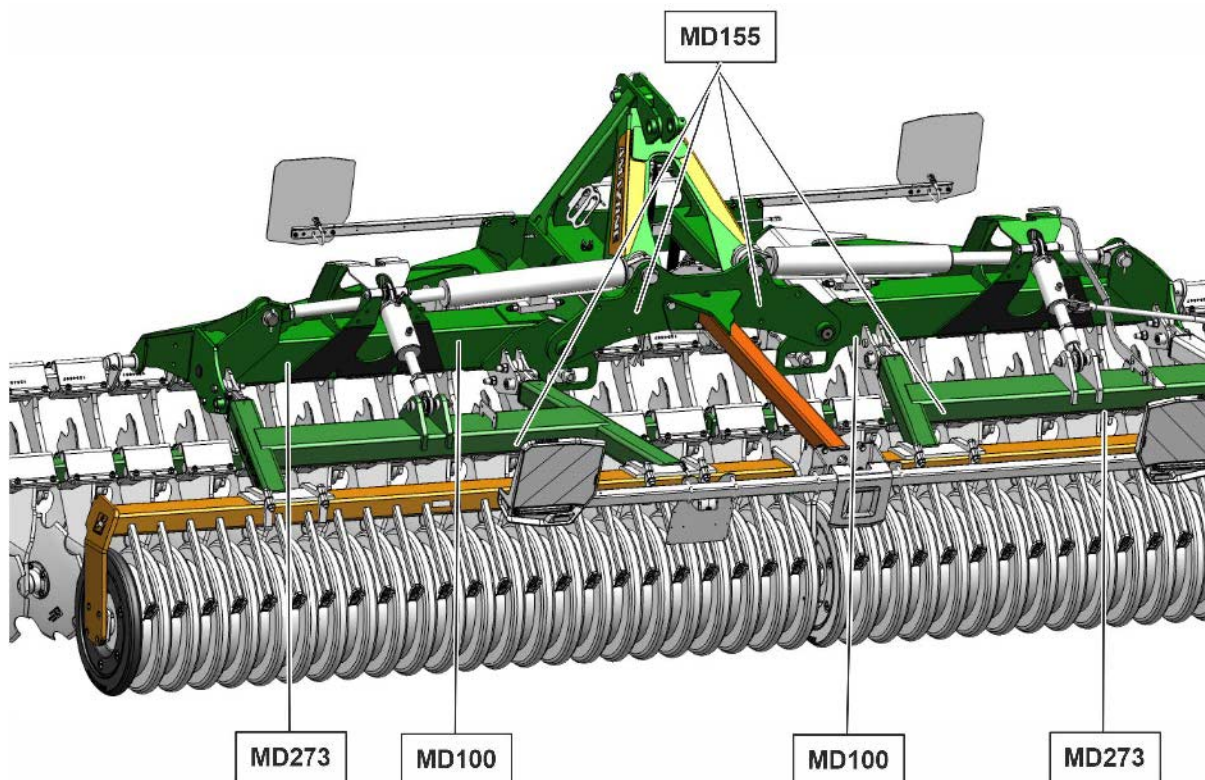
2.13.1 Hoiatussiltide ja muude märgistuste paigutamine

Järgmine joonis näitab hoiatussiltide paigutust masinal.

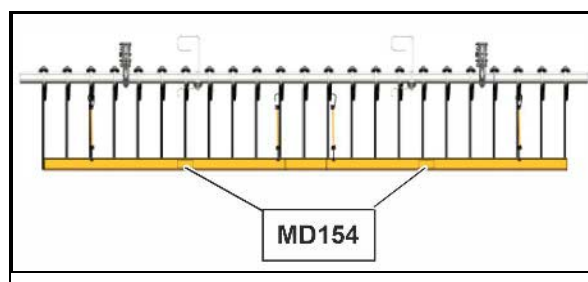
Hoiatussilt



Joonis 1



Joonis 2



Joonis



Hoidke masina hoiatussildid alati puhtana ja loetavas seisukorras!
Mitteloetavad hoiatussildid tuleb välja vahetada. Hoiatussilte saab tellida müüjalt vastavalt tellimisnumbrile (nt MD075).

Hoiatussildid - ehitus

Hoiatussildid märgistavad masina ohupunkte ja hoiatavad võimalike ohtude eest. Neis ohupunktides võib oht tekkida ootamatult või on seal pidevalt.

Ohusilt koosneb 2 väljast:


Väli 1

kujutab piltliku ohukirjeldust, mida ümbritseb kolmnurkne turvasümbol.

Väli 2

kujutab piltlikke nõuandeid ohu vältimiseks.

Ohusildid - seletused

Tulbas **Tellimisnumber** ja seletus antakse kõrvaloleva hoiatussildi kirjeldus. Hoiatussiltide kirjeldus on alati sama ja antud sellises järjekorras:

1. Ohukirjeldus.
Näiteks: Lõikamise või küljest lõikamise oht!
2. Tagajärjed ohu vältimise juhiste mittejärgimisel.
Näiteks: Võib tekitada sõrmede või käte raskeid vigastusi.
3. Nõuanne ohu vältimiseks.
Näiteks: Puudutage masinaosa alles siis, kui see on täielikult seiskunud.

MD078

Sõrmede või käte lõmastamisoht liikuvate ja kättesaadavate masinaosade läbi!

Raskete kehavigastuste, k.a kehaosade (sõrmede või käte) äralõikamise oht.

Ärge kunagi pange kehaosi ohutsooni, kuni traktormootor töötab ja ühendusvõll/hüdraulikaseadmestik on ühendatud.

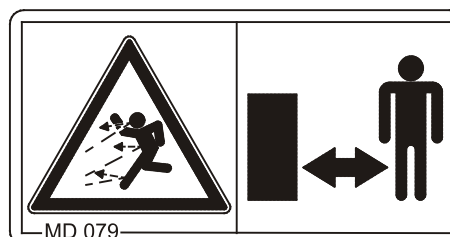


MD079

Masina küljest või masina seest eemalepaiskuvatest materjalidest ja võõrkehade lähtuv oht!

See võib põhjustada kõige raskemaid vigastusi ja isegi surma.

- Hoidke traktori mootori töötamise ajal masinast piisavalt ohutusse kaugusesse.
- Jälgige, et kõrvalised isikud hoiaksid traktori mootori töötamisel masina ohupiirkonnast piisavalt kaugel!



MD082

Masinaga kaasa sõitvate inimeste kukumisoht astmetelt ja platvormidelt!

Võimalikud rasked kogu keha vigastused, mis võivad põhjustada isegi surma.

Inimeste kaasasõitmine masinal ja/või töötava masina peale ronimine on keelatud. See keeld kehtib ka masinate kohta, millel on astmed ja platvormid.

Hoolitsege selle eest, et mitte keegi masinaga kaasa ei sõidaks.



MD084
Terve keha lömastamisoht ülevalt alla rippuvate masinaosade läbi!

Võimalikud rasked kogu keha vigastused, mis võivad põhjustada isegi surma.

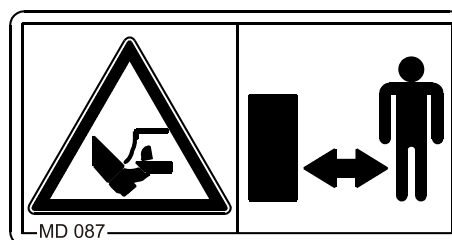
Inimeste viibimine liikuvate osade liikumistsoonis on keelatud.

Saatke inimesed liikuvate masinaosade liikumispiirkonnast välja enne, kui masinaosad liikuma hakkavad.


MD087
Sisse- või küljest löikamise oht!

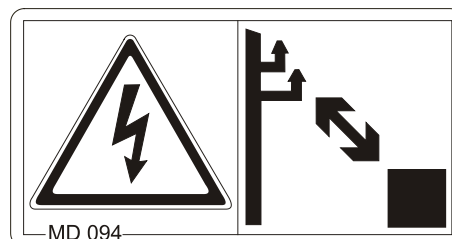
Võib varbaid või labajalga tõsiselt vigastada.

Hoide masinast piisavalt ohutusse kaugusesse, kui traktori mootor töötab ja on ühendatud kardaanvõll.


MD094
Elektrilöögi või põletuste oht, põhjuseks elektri ülekandeliinide kogemata puudutamine või lubamatu lähenemine kõrgepinge all olevatele ülekandeliinidele!

Võimalikud rasked kogu keha vigastused, mis võivad põhjustada isegi surma.

Hoidke masinaosade liigutamisel elektriliinidest piisavalt kaugele.


Nimipinge
**Ohutusvahe
ülekandeliinideni**

kuni 1 kV	1 m
üle 1 kuni 110 kV	2 m
üle 110 kuni 220 kV	3 m
üle 220 kuni 380 kV	4 m

MD095

Lugege enne masinaga töö alustamist kasutusjuhendit ja ohutusnõudeid!



MD096

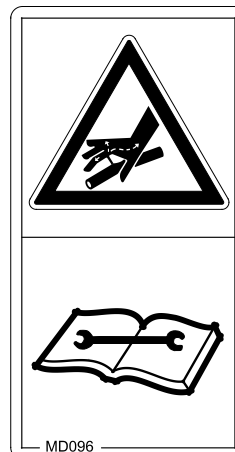
Terve keha põletusoht suure surve all väljuvate vedelike läbi (hüdraulikaõli)!

Kui suure surve all olev hüdraulikaõli väljub ja läbi naha kehasse tungib, võib see põhjustada kogu keha raskeid vigastusi.

Ärge kunagi üritage lekkivad hüdraulikavoolikuid kätte või sõrmega sulgeda.

Lugege enne hooldus- ja korrashoiutööde alustamist läbi kasutusjuhendi nõuanded ja järgige neid.

Otsige hüdraulikaõli tekitatud vigastuste korral kiiresti arstiabi.



MD097

kolmepunktihüdraulika tõstetsoonis valitseb hüdraulika sisselülitamisel kogu keha muljumisoht!

See võib põhjustada raskeid kehavigastusi ja lõppeda koguni surmaga.

Kolmepunktihüdraulika sisselülitamisel ei tohi inimesed viibida hüdraulika tõstetsoonis.

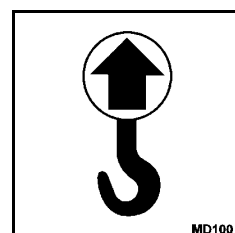
Kasutage traktori kolmepunktihüdraulika seadistusdetalle

- ainult siis, kui viibite selleks ettenähtud töökohal.
- mitte kunagi, kui viibite ohutsoonis traktori ja masina vahel.



MD100

See piktogramm tähistab kinnitusvahendite asukohti masina laadimisel.

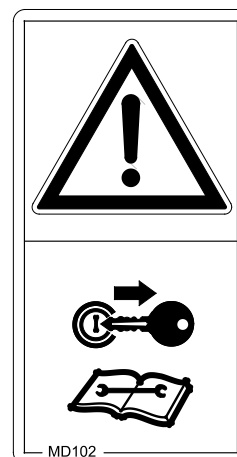


MD102

Oht masina juures töötamisel masina kogemata käivitumise ja liikumahakkamise tõttu, nt monteerimis-, seadistus-, veakõrvaldus-, puhastus-, hooldus- ja korrashoiutöödel.

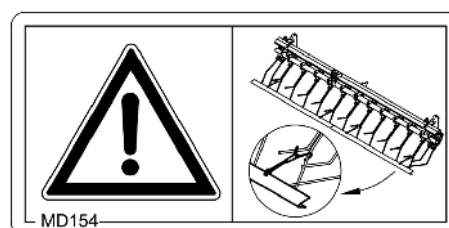
Võimalikud rasked kogu keha vigastused, mis võivad põhjustada isegi surma.

- Veenduge enne masina juures tööde alustamist, et see saaks kogemata käivituda ega liikuma hakata.
- Lugege vastavalt tööülesandele kasutusjuhendi vastava peatüki nõuandeid ja järgige neid.

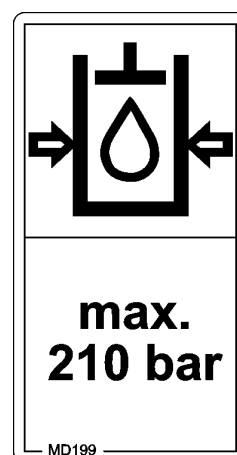

MD 154

Vigastusoht lubatud transpordilaiuse eiramise korral.

Monteerige enne masina kokkupööramist liiklusohutusliist.


MD199

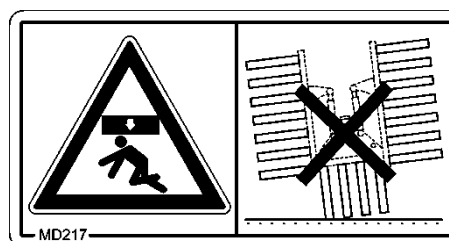
Hüdraulikaseadmete maksimaalne töö rõhk on 210 baari.


MD217

Oht kokkuklapitud ja lahtisidestatud masina ümberkukkumise tõttu.

See oht võib põhjustada raskemaid, võib-olla surmaga lõppevad vigastusi.

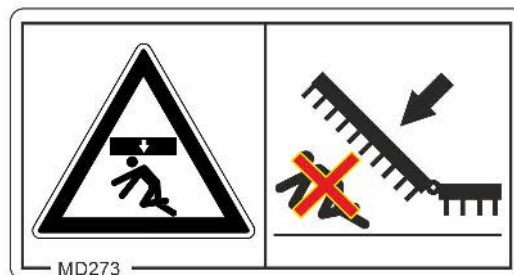
Ärge sidestage mingil juhul kokkupööratud masinat lahti!



MD 273

Allalangevatest masinaosadest tulenev kogu keha muljumisoht!

Veenduge, et inimesed ei viibi ohutsoonis.



2.14 Ohud ohutusnõuete mittejärgimise korral

Ohutusnõuete mittejärgimine

- võib saada ohtlikuks nii inimestele kui ka keskkonnale ja masinale endale.
- võib välistada igasugused kahjude korvamised.

Täpsemalt võib ohutusnõuete mittejärgimine kaasa tuua näiteks järgmisi ohtusid:

- inimeste ohustamine ebatavalistes tööpiirkondades.
- masina tähtsate funktsioonide ülesütlemine.
- ettenähtud meetodid hooldamiseks ja korrashoidmiseks ei tööta.
- inimeste ohustamine keemiliste ja mehaaniliste mõjude läbi.
- keskkonna ohustamine hüdraulikaõli lekete läbi.

2.15 Turvaline töö

Lisaks selle kasutusjuhendi ohutusnõuetele tuleb järgida ka siseriiklike ja üldkehtivaid tööohutus- ja õnnetuste ärahoidmise eeskirju.

Järgige ohtude vältimiseks hoiatussiltidel olevaid juhiseid.

Pidage avalikel tänavatel ja teedel liigeldes kinni kehtivatest liikluseeskirjadest.

2.16 Käitaja ohutusjuhised



HOIATUS

Lõike-, lõmastus-, rebimis-, sissetõmbe- ja löögioht puuduva liiklus- ja tööturvalisuse tõttu!

Veenduge enne iga töökorda, et masin ja traktori vastavad liiklus- ja tööturvalisuse nõuetele!

2.16.1 Üldised ohutus- ja õnnetuste ärahoidmise juhised

- Järgige lisaks nendele nõuetele ka üldkehtivaid riiklikke ohutus- ja õnnetuste ärahoidmise eeskirju!
- Masinale paigutatud hoiatussildid ja muud märgistused annavad tähtsaid nõuandeid ohutuks tööks masinaga. Nende nõuannete järgimine on Teie enda turvalisuse huvides!
- Kontrollige enne masina käivitamist ja kasutuselevõttu lähiümbrust (lapsed)! Veenduge, et nähtavus oleks piisav!
- Kaasasõitmine ja transport masinate peal on keelatud!
- Kohandage oma sõidustiil selliseks, et traktor koos külgeehitatud või -haagitud masinaga oleks alati Teie täieliku kontrolli all.
Arvestage sealjuures oma isiklike võimeid, tee-, liiklus-, nähtavus- ja ilmastikuolusid, traktori sõiduomadusi ning samuti külgeehitatud või -haagitud masina mõjusid.

Masina külge- ja lahtihaakimine

- Ühendage masin ja transportige seda ainult selliste traktoritega, mis selleks mõeldud.
- Masina ühendamisel traktori esi- ja/või tagaühenduste külge ei tohi ületada!
- Ühendage masin vastavalt eeskirjadele selleks mõeldud seadmete külge!
- Masina kügehaakimisel traktori esi- ja/või tagaosas haakeseadme külge ei tohi ületada
 - o traktori lubatud kogukaalu
 - o traktori lubatud teljekoormust
 - o traktori rehvide lubatud kandevõimet
- Veenduge enne masina lahti- või kügehaakimist, et masin ja traktor on turvatud kogemata veeremise vastu!
- Hetkel, kui traktor masina juurde sõidab, on traktori ja haagitava masina vahel viibimine keelatud!
Kohal olevad abilised tohivad viibida sõiduki kõrval ainult nõustajana. Sõidukite vahele tohib minna alles pärast sõiduki seiskumist.
- Enne, kui masina traktori kolmepunktihüdraulika külge haagite või traktori kolmepunktihüdraulika küljest eemaldate, kinnitage juhtkang sellisesse asendisse, et kogemata liikumine oleks välistatud!
- Masina külge- või lahtihaakimisel asetage toetusseadmed (kui need on ette nähtud) vastavasse asendisse (seisuohutus)!
- Toetusseadmete kasutamisel esineb vigastusoht lõmastamise või löikamise läbi.
- Polge masina lahti- või kügehaakimisel traktoril või selle juures eriti ettevaatlik! Traktori ja masina vahel esineb ühenduspunkti juures lõmastus- ja löikeoht!

Üldised ohutusjuhised

- Kolmepunkthüdraulika kasutamisel on keelatud viibida traktori ja masina vahel!
- Ühendatud varustusjuhtmed
 - o peavad kurvides liikumisel pinge, murdumise või hõõrdumiseta kergelt järele andma.
 - o ei tohi hõõruda võõrkehade vastu.
- Kiirühenduste päästikunöörid peavad alati vabalt rippuma ega tohi madalas asendis ise tööle rakenduda!
- Jätke lahtihaagitud masin seisma alati toestatult!

Masina kasutamine

- Tutvuge enne töö alustamist kõigi masina seadmete ja juhtelementide ning nende funktsioonidega. Pärast töö alustamist on selleks juba liiga hilja!
- Kandke liibuvaid riideid! Avarad riided suurendavad mootorivõllide külge haardumise või keerumise riski!
- Kasutage masinat ainult siis, kui kõik kaitseseadeldised on paigaldatud ja kaitseasendis!
- Arvestage haagitud/külgeehitatud masina maksimaalset koormust ning traktori lubatud telje- ja tugikoormust! Vajadusel sõitke ainult osaliselt täidetud koormaanumaga.
- Inimeste viibimine masina tööpiirkonnas on keelatud.
- Inimeste viibimine masina pöörde- ja liikumisalas on keelatud.
- Kõrvalise jõuga töötavate masinadetailide (nt hüdraulika) ümbruses on lõmastus- ja lõiketsoonid!
- Kõrvalise jõuga töötavaid masinadetaile tohib kasutada ainult siis, kui inimesed on masinast piisavalt ohutus kauguses!
- Kinnitage traktor enne lahkumist nii, et see kogemata ei käivituks.
Selleks
 - o asetage masin maapinnale
 - o aktiveerige käsipidur
 - o lülitama traktori mootori välja
 - o tõmbama süütevõtme välja

Masina transportimine

- Järgige avalikel teedel liikumisel kehtivaid siseriiklikke liikluseeskirju!
- Enne transportimist kontrollige,
 - o et varustusvoolikud oleksid korrektselt ühendatud
 - o et valgustusseadmed ei oleks kahjustatud, töötaksid ja oleksid puhtad
 - o et piduri- ja hüdraulikaseadmed ei ole silmnähtavalt kahjustatud
 - o et käsipidur on täielikult maha võetud
 - o pidurisüsteemide tööd
- Veenduge, et traktoril on alati piisav juhitavus ja pidurdusvõime!

Traktorile külgeehitatud või -haagitud masinad, esi- ja tagaraskused mõjutavad traktori sõiduomadusi ning juhitavust ja pidurdusvõimet.

- Kasutage vajadusel esiraskusi!
Piisava juhitavuse tagamiseks peab traktori esisild olema alati koormatud vähemalt 20% ulatuses traktori tühikaalust.
- Kinnitage esi- ja tagaraskused alati eeskirjade kohaselt selleks ettenähtud kinnituspunktide külge!
- Pidage silmas haagitud/külgeehitatud masina maksimaalset töökoormat ning traktori lubatud telje- ja tugikoormust!
- Traktor peab tagama ettenähtud pidurdustakistuse kogu koormatud rongi (traktor pluss külgehaagitud/ehitatud masin) jaoks!
- Kontrollige enne sõidu alustamist pidureid!
- Jälgige külgeehitatud või -haagitud masinaga kurvides liigeldes masina ulatusi ja inertsit!
- Veenduge enne transportimist masina kinnitamisel traktori kolmepunktihüdraulika või alumiste haagisekonksude külge, et traktori alumised haagisekonksud oleksid külgedelt piisavalt toetatud!
- Viige enne transportimist kõik masina osad transpordiasendisse!
- Kinnitage enne transportimist ohtlike asendimuutuste vältimiseks kõik liikuvad masinaosad transpordiasendisse. Kasutage selleks mõeldud transpordikinnitusi!
- Kinnitage enne transportimist kolmepunktihüdraulika juhtkangid, et need ei saaks külgehaagitud või -ehitatud masinat kogemata üles või alla liigutada!
- Veenduge enne transportimist, et masina transpordivarustus, nt valgustus, hoiatusseadeldised ja kaitseseadeldised on õigesti paigaldatud!
- Kontrollige enne transportimist visuaalselt, kas ülemiste ja alumiste hoobade poldid on kogemata lahtitulemise vältimiseks fiksaatoriga kinnitatud.
- Valige sõidukiirus vastavalt tingimustele!
- Enne mäest alla sõitmist lülitage mootor madalamale käigule!
- Lülitage rataste üksikpidurdus enne transportimist täielikult välja (blokeerige pedaalid)!

2.16.2 Hüdraulikaseadmestik

- Hüdraulikaseadmestik on suure surve all!
- Jälgige, et hüdraulikajuhtmed oleksid korrektselt ühendatud!
- Veenduge hüdraulikavoolikute ühendamisel, et hüdraulikasüsteemid on nii traktori- kui ka masinapoolsest survestatud!
- Otseselt ehituskomponentide hüdrauliliste või elektriliste liigutamise, nt klapp-, pöörde- ja lükkeprotsesside jaoks vajalike traktori seadistusdetailide blokeerimine on keelatud. Vastav liikumine peab lõppema siis, kui Te vastava seadistusdetaili lahti lasete. See ei kehti seadmete puhul, mis
 - o on pidevas töös
 - o on automaatselt reguleeritud või
 - o oma funktsiooni tõttu vajavad ujuvat või survestatud asendit.
- Enne töö alustamist hüdraulikaseadmestike juures
 - o laske masin maapinnale
 - o eemaldage hüdraulikaseadmetest rõhk
 - o lülitage traktori mootor välja
 - o aktiveerige käsipidur
 - o eemaldage süütevõti.
- Laske asjatundjalk vähemalt kord aastas hüdraulikavoolikuid kontrollida, et need oleksid töökindlad!
- Kahjustuste või vananemise korral vahetage hüdraulikavoolikud välja! Kasutage ainult AMAZONE originaalseid hüdraulikavoolikuid!
- Hüdraulikavoolikute kasutusaeg ei tohiks ületada kuut aastat, sh ka kuni kaheaastane ladustusperiood. Isegi eeskirjadele vastava ladustamise ja kasutusotstarbele vastava käitamise korral vananevad voolikud ja voolikuühendused loomulikult, seetõttu on ka kasutus- ja ladustusaeg piiratud. Kasutaja võib määratleda kogemustest saadud andmetele tuginedes ja eelkõige ka ohupotentsiaali arvestades. Termoplastist voolikute ja voolikuühenduste puhul võivad mõõdupuuks olla teised standardväärtused.
- Ärge kunagi üritage sulgeda lekkivaid hüdraulikavoolikuid käe või sõrmega.

Suure rõhu all väljuv vedelik (hüdraulikaõli) võib nahast läbi tungides kehasse sattuda ning seeläbi raskeid vigastusi tekitada!

Otsige hüdraulikaõli tekitatud vigastuste korral kiiresti arstiabi!

Põletusohu.
- Suure põletusohu tõttu kasutage lekkeid otsides selleks mõeldud abivahendeid.

2.16.3 Elektriseadmed

- Töötades elektriseadmetega eemaldage alati akult klemmid (miinusklemm)!
- Kasutage ainult ettenähtud kaitsmeid. Liiga võimsate kaitsmete kasutamisel hävivad elektriseadmed - tulekahjuoht!
- Jälgige, et aku ühendatakse õigesti - kõigepealt plussklemm ja siis miinusklemm! Klemmide eemaldamisel võtke kõigepealt lahti miinusklemm ja seejärel plussklemm!
- Katke aku plussklemm alati selleks ettenähtud kattega. Lühise puhul tekib plahvatusoht!
- Plahvatusoht Vältige sädemeid ja lahtist leeki aku läheduses!
- Masinat on võimalik varustada elektrooniliste komponentide ja ehitusdetailidega, mille töö võib elektromagnetilise kiirguse läbi teisi seadmeid mõjutada. Sellised mõjud võivad ohustada inimesi juhul, kui ei järgita järgmisi ohutusnõudeid.
 - Kui masinale paigaldatakse tagantjärele elektrilisi seadmeid ja/või komponente, mis on ühendatud pardavõrku, peab kasutaja omal vastutusel kontrollima, et paigaldatud seadmed ei põhjusta häireid sõiduki elektroonikas või muudes komponentides.
 - Jälgige, et tagantjärele paigaldatud elektrilised ja elektroonilised ehituskomponendid vastaksid kehtivale EMC määrusele 2004/108/EMÜ ja et need oleksid varustatud CE tunnusmärgiga.

2.16.4 Puhastamine, hooldus ja korrashoid

- Tehke masina puhastus-, hooldus- ja korrashoiutöid ainult siis, kui
 - mootor on välja lülitatud
 - traktorimootor on seiskunud
 - süütevõti on eemaldatud
 - masinapistik on pardaarvutist välja tõmmatud
- Kontrollige mutreid ja kruvisid regulaarselt, vajadusel pingutage need üle!
- Enne puhastus-, hooldus- ja korrashoiutööde alustamist fikseeriga tõstetud masin või masinaosad nii, et need ei saaks kogemata alla liikuda!
- Teradega tööriistade väljavahetamisel kasutage selleks mõeldud kindaid ja tööriista!
- Käidelge õlisid, määreid ja filtreid nõuetekohaselt!
- Eemaldage enne traktori või lisatud masina juures keevitustööde alustamist kaabel traktori generaatori ja aku küljest!
- Varuosad peavad vastama vähemalt firma AMAZONEN-WERKE kindlaksmääratud tehnilistele nõuetele! AMAZONE originaalsete varuosade kasutamisel on see garanteeritud!

3 Peale- ja mahalaadimine

Laadimine kraana abil:



ETTEVAATUST

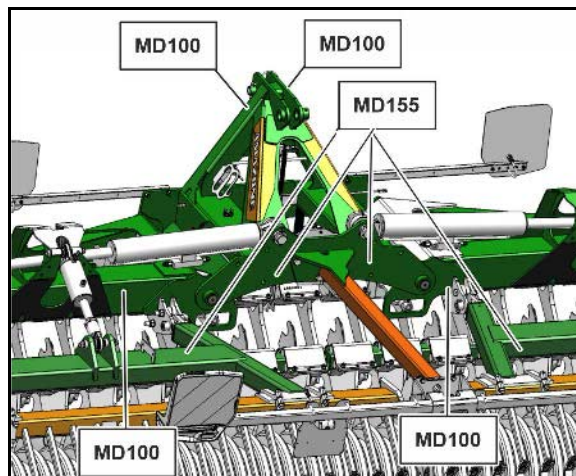
Masina laadimisel kraana abil tuleb kasutada tõstevöö kinnitamiseks ettenähtud tähistatud punkte.



ETTEVAATUST

Iga tõstevöö minimaalne tõmbetugevus peab olema 1000 kg!

Masinal on olemas 4 kinnituspunkti tõstevöö paigaldamiseks.



Joonis. 3

4 Tootekirjeldus

See peatükk

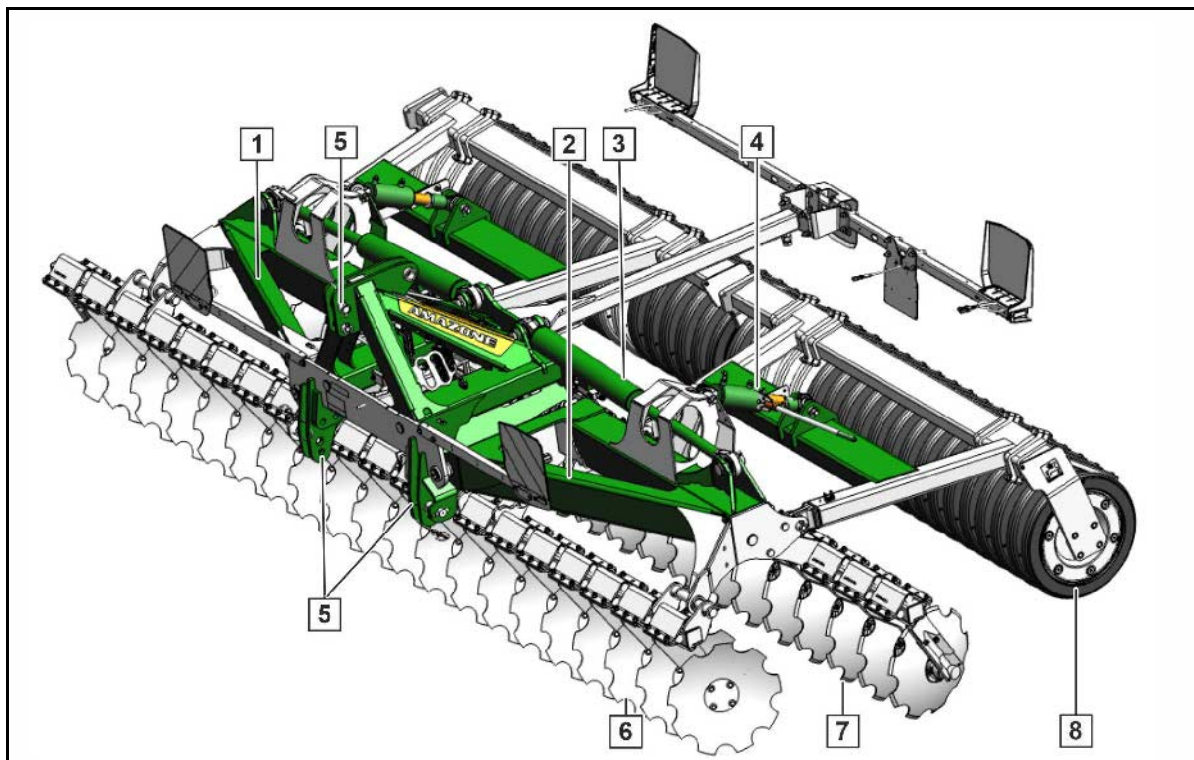
- annab laia ülevaate masina ehitusest.
- annab teada üksikute ehitusgruppide ja seadistusdetailide nimed.

Lugege seda peatükki võimalikult masina läheduses. Nii tutvute Te masinaga optimaalselt.

Masin koosneb kolmest põhioslmest:

- hüdrauliliselt kokkuklapitav raam
- kaks kettarida
- Järeljooksev rull

4.1 Ülevaade - ehitusgrupid



Joonis 4

Catros -2:

- (1) Kokkuklapitav parem sektsioon
- (2) Kokkuklapitav vasak sektsioon
- (3) Hüdrosilinder sektsiooni pööramiseks
- (4) Sügavuse reguleerimise spindel, sügavust on võimalik reguleerimine hüdrauliliselt
- (5) Kolmepunkti-haakesead
- (6) 1. kettasektsioon
- (7) 2. kettasektsioon
- (8) Järeljooksev valts erinevates teostustes

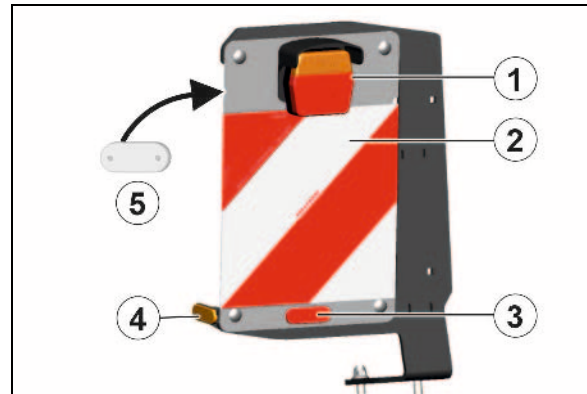
4.2 Varustusvoolikud traktori ja masina vahel

- Hüdraulikavoolikud
- Valgustite elektrikaabel

4.3 Liiklustehnilised varustused

- (1) Küljeääretulelaternad; pidurituled; suunatuled
- (2) Hoiatustahvlid
- (3) Punased tagumised helkurid
- (4) Külgmised tagumised helkurid
vahekaugusega maksimaalselt 3 m.
- (5) Eespoolsed tagumised helkurid

Ühendage valgustusseade pistiku abil traktori 7 kontaktiga pistikupessa.



Joonis. 5

4.4 Kasutusotstarbele vastav käitamine

Masin

- on ette nähtud tavaliseks mullaharimiseks põllumajanduslike põllumaade puhul.
- ühendatakse kolmepunkti-haakeseadeldise abil traktori külge ning seda teenindab üks inimene.

Nõlvadel võib sõita

- Langusega risti
 - sõidusuunast vasakule poole 15%
 - sõidusuunast paremale poole 15%
- Languse suunas
 - kallakul ülespoole 15%
 - kallakul ülespoole 10% (6002-2, 6003-2)
 - kallakul allapoole 15%

Optimaalset mullaharimist on võimalik saavutada ainult kuni mulla kõvaduseni 3,0 MPa (valitud töösügavuse vahemikus).

Kasutusotstarbele vastava käituse alla kuulub ka:

- kinnipidamine kõikidest selle kasutusjuhendi juhistest.
- ülevaatus- ja hooldustöödest kinnipidamine.
- eranditult ainult AMAZONE originaalvaruosade kasutamine.

Muud kui ülalnimetatud kasutusviisid on keelatud ja eeskirjadevastased.

Kasutusotstarbele mittevastavast käitamisest tulenevate kahjude eest

- kannab vastutust ainuisikuliselt käitaja,
- ei vastuta AMAZONEN-WERKE.

4.5 Ohutsoon ja ohtlikud kohad

Ohutsooni masina ümbruses, kus inimesed on masina tööulatuses, tekitavad

- masina ja tööriistade töötamisest tingitud liikumised
- masinast välja heidetevad materjalid ja võõrkehad
- tööriista kogemata langetamine või tõstmine
- traktori või masina kogemata veeremine

Masina ohutsoonides on pidevat ohukohad, kus eksisteerivad pidevad või ootamatult tekkivad ohud. Hoiatussildid märgistavad neid ohukohti ja hoiatavad jääkohtude eest, mida ei ole konstruktsiooni abil võimalik eemaldada. Seal kehtivad spetsiaalsed vastava peatüki ohutusnõuded.

Masina ohualades ei tohi inimesi viibida juhul kui,

- ühendusvõll/hüdraulikaseadmestik on ühendatud ja traktorimootor töötab.
- traktori ja masina kogemata käivitumine või veeremine ei ole välistatud.

Kasutav personal tohib masinat liigutada või tööriistu transpordiasendist tööasendisse ning tööasendist transpordiasendisse liigutada või käivitada ainult juhul, kui kedagi masina ohualades ei viibi.

Ohutsoonid on:

- traktori ja masina vahel, eelkõige masina külge- ja lahtihaakimisel
- liikuvate detailide piirkonnas
 - o liikuv kiilrõngasrull
 - o pöörlevad kettad
 - o liigutatavad kettasektsioonid
- liikuva masina peal,
- masina pöördeulatuses,
- Masina hüdraulikasüsteemi piirkonnas:
 - o hüdraulikavoolikute juures töötamine

4.6 Tüübisilt

Masina tüübisilt

- (1) Masina number
- (2) Sõiduki identifitseerimisnumber
- (3) Toode
- (4) Tehniliselt lubatud masina mass
- (5) Mudeliaasta
- (6) Ehitusaasta



4.7 Tehnilised andmed

Catros+	4002-2	5002-2	6002-2
	kokkuklapitav	kokkuklapitav	kokkuklapitav
Transportlaius	2950 mm	2950 mm	2950 mm
Transpordikõrgus	2500 mm	3000 mm	3500 mm
Üldpikkus	2650 mm	2650 mm	2650 mm
Töölaius	4000 mm	5000 mm	6000 mm
Ketaste arv	2 x 16	2 x 20	2 x 24

Ketaste läbimõõt	510 mm
Ketaste paksus	5 mm
Ketaste vahe	250 mm
Kettapatarei seadistamine	mehaaniline
Töösügavus	30 – 150 mm
Raskuspunkti vahe (d)	1200 mm



Antud töösügavus saavutatakse ainult siis, kui kõik kettad on seadistatud samale töökõrgusele.

4.7.1 Töökoormus



- Vaadake lubatud teljekoormuse ja lubatud vertikaalkoormuse väärtuseid masina tüübisildilt.
- Põhimassi kindlakstegemiseks kaaluge masinat.

4.8 Lubatud paigalduskategooria

	lubatud paigalduskategooria				
	KAT 2	KAT 3	KAT 3N	KAT 4 adapterraamiga	KAT K700 (KAT 5)
Catros 4002-2	X Lubatud ainult kui SW 520 /600	X	X	X	X
Catros 5002-2		X	X	X	X
Catros 6002-2		X	X	X	X

4.9 Vajalik traktorivarustus

Masina sihipäraseks kasutamiseks peab traktor vastama järgmistele tingimustele:

Traktori mootori võimsus

Catros⁺ 4002-2 alates 105 kW (145 HJ)

Catros⁺ 5002-2 alates 130 kW (180 HJ)

Catros⁺ 6002-2 alates 155 kW (210 HJ)

Elektrisüsteemid

- Akupinge:
- 12 V (volti)
- Valgustuse pistik:
- 7-kontaktiline

Hüdraulika

- Maksimaalne töö rõhk:
- 210 baari
- Traktori pumba võimsus:
- vähemalt 15 l/min surve puhul 150 bar
- Masina hüdraulikaõli:
- HLP68 DIN 51524

Masina hüdroõli sobib kõigi levinud traktorimudelite kombineeritud hüdroõlisüsteemidele.

- Juhtseadmed:
- Sõltuvalt varustusest, vt lk 38.
 -  Catros-2: Ilma selle kaitseseadiseta pööratavad masinad vajavad väljapööramiskaitsena blokeeritavat traktori juhtseadet.

Kolmepunktiühendus

- Traktori alumistel hoobadel peavad olema konksud.
- Traktori ülemistel hoobadel peavad olema konksud.

4.10 Andmed müra kohta

Töökohal on emissiooniväärtus (helirõhk) 74 dB(A), mõõdetud töörežiimis suletud kabiinis traktoristi kõrva juures.

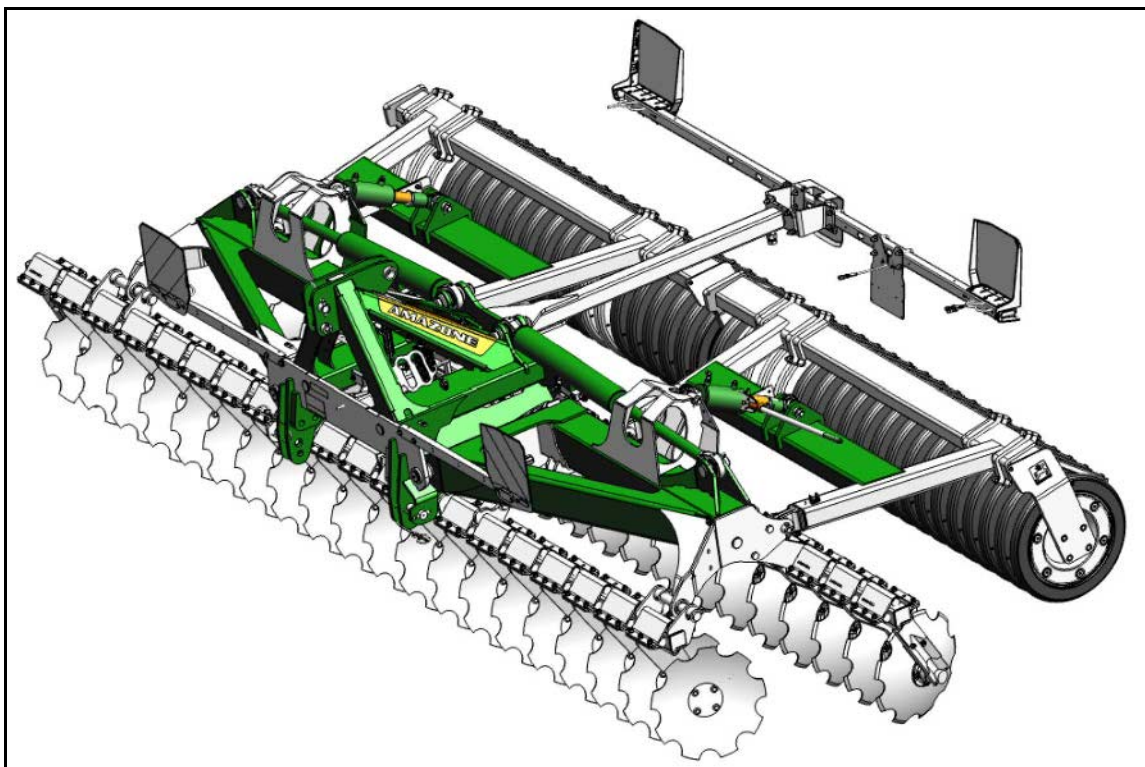
Mõõtesead: OPTAC SLM 5.

Helirõhk on põhiliselt sõltuv kasutatavast sõidukist.

5 Ehitus ja tööpõhimõte

Järgnev peatükk annab infot masina ehituse ja üksikute osade tööpõhimõtte kohta.

5.1 Funktsioon



Joonis 6

Ketasäke Catros sobib

- tüüpõllu õhukeseks harimiseks vahetult pärast viljakoristust,
- künniviilu ettevalmistamiseks kevadel maisi või suhkruppeedi puhul,
- väetisena kasutatavate taimede, nt kollane sinep, mulda viimiseks.

Catros ühendatakse traktoriga kolmepunkti-haakeseadme abil.

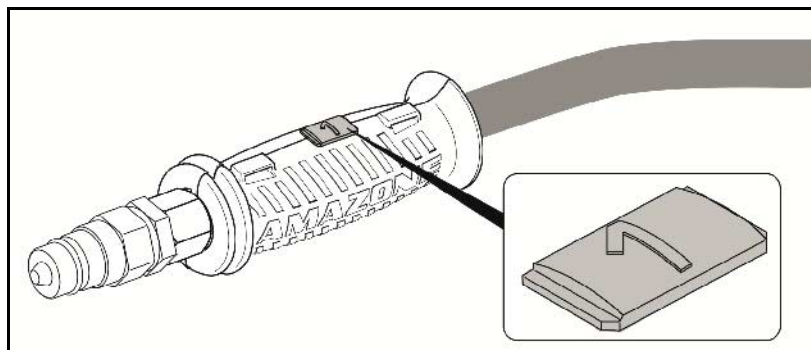
Kaherealine kettaseksioon purustab mullakamakad ja segab mulla läbi.

Ketaste järel on rullid, mis tihendavad mulda ja tagavad ketastele vajaliku töösügavuse.

Ketaste sügavust reguleeritakse seadistusspindlite abil või hüdrauliliselt (lisafunktsioon).

5.2 Hüdraulikaühendused

- Kõik hüdraulikavoolikud on varustatud käepidemetega. Käepidemetel on värvilised tähistused koodarvu või -tähega, et seostada konkreetne hüdraulikafunktsioon traktori juhtseadme survevoolikuga!



Tähiste juurde on masinale kleebitud sildid, mis illustreerivad vastavaid hüdraulikafunktsioone.

- Olenevalt hüdraulikafunktsioonist tuleb traktori juhtseadet kasutada erinevates käitusrežiimides.

Asendisse fikseeruv, et tagada pidev õliringlus	
Kompav, vajutada, kuni toiming on läbi viidud	
Ujuvasend, vaba õlivoog juhtseadmes	

Vooliku tähistus		Funktsioon			Traktori juhtseade	
sinine	1		Masin	välja klappida	Kahepoolse toimega, blokeeritav	
	2			kokku klappida		
roheline	1		Töösügavus (lisavarustus)	suurendamine	Kahesuunaline	
	2			vähendamine		



HOIATUS

Põletusohu suure rõhu all väljuva hüdraulikaõli tõttu!

Hüdraulikavoolikute ühendamisel ja eemaldamisel kontrollige, et hüdraulikasüsteemid oleksid nii traktori kui masina poolt survestamata!

Otsige hüdraulikaõli tekitatud vigastuste korral kiiresti arstiabi.

5.2.1 Hüdraulikavoolikute ühendamine



HOIATUS

Lõmastus-, löike-, kinnijäämis-, sissetõmbe- ja löögioht vigaste hüdraulikafunktsioonide tõttu, mis tulenevad valesti ühendatud hüdraulikavoolikutest!

Hüdraulikavoolikute ühendamisel jälgige värvilisi märgistusi hüdraulikapistikute juures.



- Kontrollige enne masina ühendamist traktori hüdraulikaseadmete külge hüdraulikaõli sobivust. Ärge segage bio- ja mineraalõli!
- Jälgige, et hüdraulikaõli maksimaalne rõhk ei oleks üle 210 baari.
- Ühendage ainult puhaste hüdraulikapistikute külge.
- Lükake hüdraulikapistikud nii sügavale hüdraulikamuhvidesse, et need tuntavalt lukustuvad.
- Kontrollige hüdraulikavoolikute ühenduspunkte, et need oleksid õigesti ja tihedalt ühendatud.

1. Liigutage traktori juhtventiili juhtkang ujuvasendisse (neutraalasend).
2. Puhastage enne hüdraulikavoolikute ühendamist traktoriga hüdraulikavoolikute hüdraulikapistikud.
3. Ühendage hüdraulikavoolikud traktori juhtmseadmetega.

5.2.2 Hüdraulikavoolikute lahtiühendamine

1. Liigutage traktori juhtseadme juhtkang ujuvasendisse (neutraalasend).
2. Eemaldage hüdraulikapistikud hüdraulikamuhvidest.
3. Fikseerige hüdraulikapistikud ja hüdraulika pistikupesad tolmuaitseklappidega, et need ei määrduks.

5.3 Kaherealine ketasäke

Joonis 13: randaal Catros⁺ sakiliste ketastega, läbimõõduga 510 mm.

Ketaste töönurk on ees 17° ja taga 14° sõidusuuna suhtes.

Kettad on kinnitatud kaherealise liigrõngaga tihendiga koonus-kuullaagrile ja on hooldevabad.

Reguleeritav

- on mõlema kettasektsiooni nihe seadeldise abil vastavalt töösügavusele ja kiirusele.

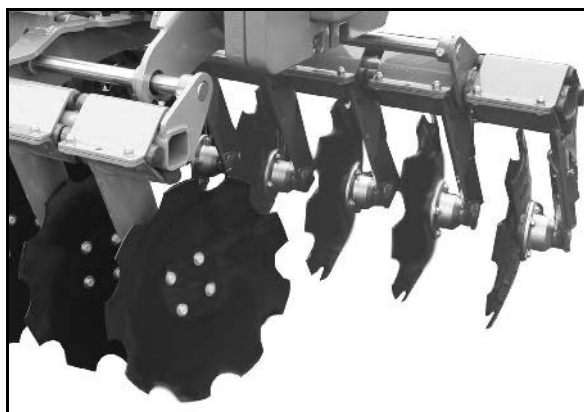
Reguleerimine toimub AMAZONE ekstsentriskpoldi abil.

- on ketaste tööintensiivsus randaali töösügavuse abil. Sügavuse reguleerimine toimub
 - mehaaniliselt seadistusspindlite abil,
 - hüdrauliliselt traktori juhtseadme *roheline* abil.

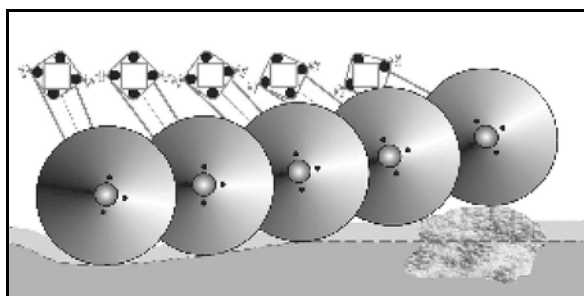
Üksikute ketaste elastne kinnitus võimaldab

- sobitada pinnase ebatasasusi
- ketaste kõrvaleliikumist, puutudes kokku jäikade takistusega, nt kividega.

Selle abil kaitsakse üksikuid kettaid nende vigastamise eest.



Joonis 7



Joonis 8

5.4 Rull

Rull võtab üle tööriistade sügavuse juhtimise.

- **Tandemrull TW520/380**

Tandemrull koosneb

- o eesmisest spiraalrullist, mis on monteeritud ülemisse avadegruppi.
- o tagumisest kraaprullist, mis on monteeritud alumisse avadegruppi.

→ Omab väga head peenestajat.

- **Varbrull SW600**

→ Pinnase kergemaks taastihendamiseks võib kasutada varbrulli.

→ Omab väga head iseliikuvust.

- **Kiilrõngasrull KW580**

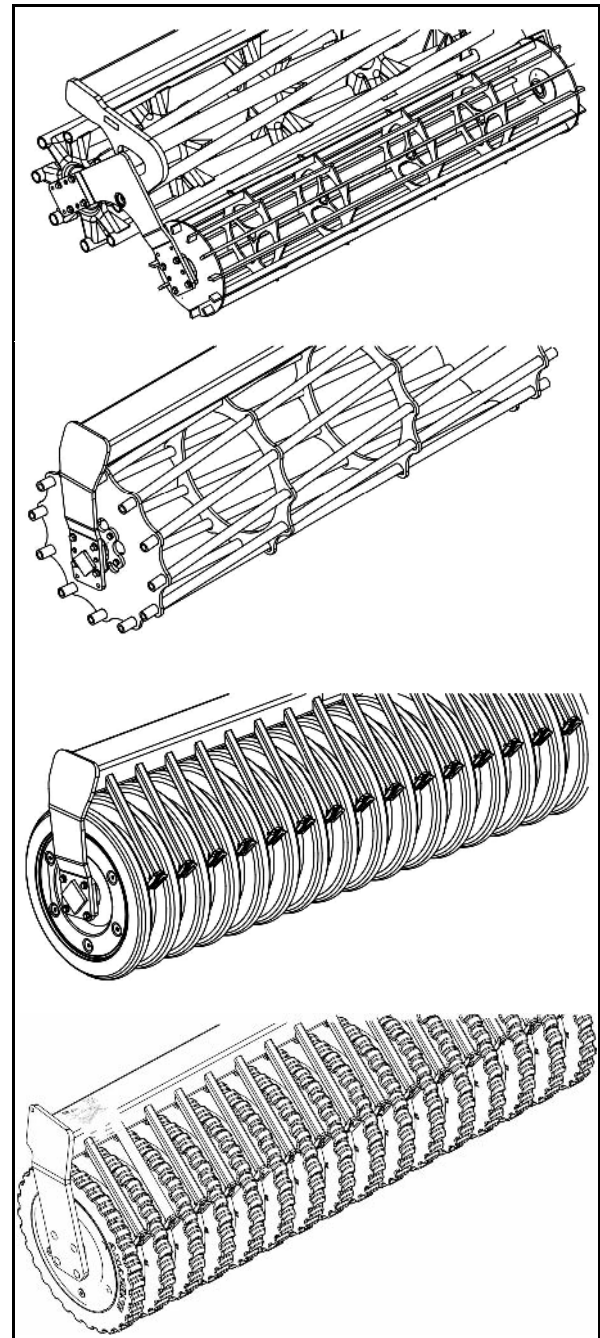
reguleeritava kaabitsaga.

→ Väga sobilik keskmiste muldade puhul.

- **Kiilrõngasrull KWM600**

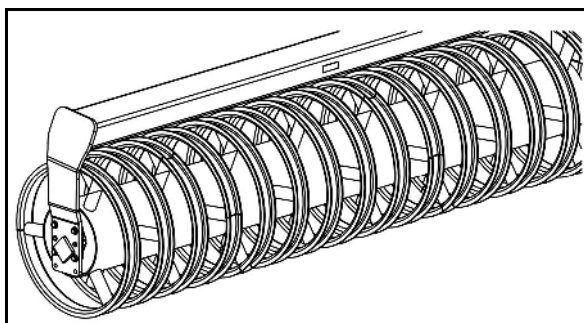
matriitsi profiiliga ja reguleeritava kaabitsaga.

→ Väga sobilik kergete, keskmiste ja raskete muldade puhul.



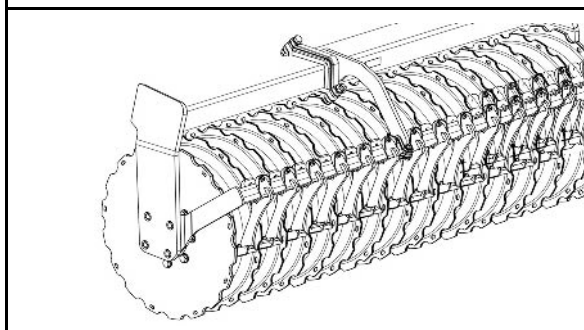
- **U-profiiliga rull UW580**

- Väga sobilik kergete muldade puhul.
- Vastupidav ummistustele ja hea kandevõimega.



- **Disc-valts DW600**

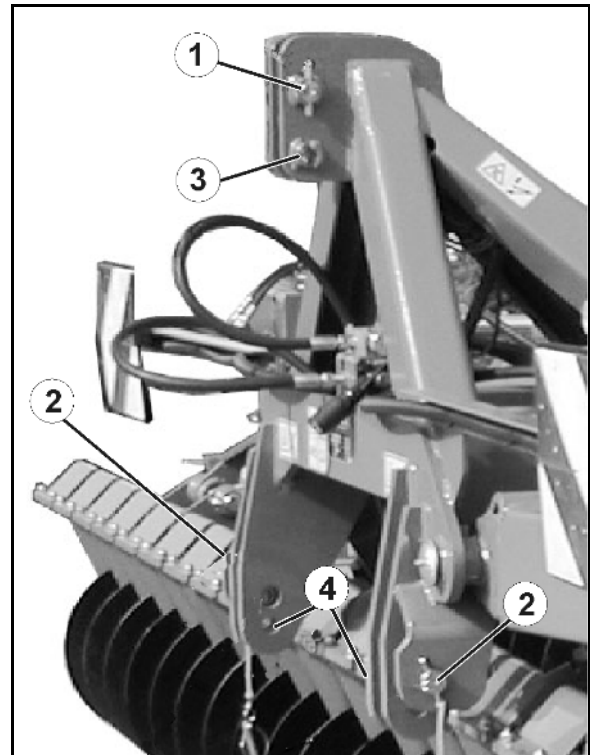
- Väga sobilik kergete, keskmiste ja raskete muldade puhul.
- Tagab väga hea sõmerdamise.
- Vastupidav ummistumisele, pinnase külgekleepumisele ning on hea kandevõimega.



Joonis. 9

5.5 Kolmpunkt-haakeraam

- (1) Ülemine ühenduspunkt vastab kategooriale 3
- (2) Alumine ühenduspunkt vastab kategooriale 3
- (3) Ülemine ühenduspunkt vastab kategooriale 2
- (4) Alumine ühenduspunkt vastab kategooriale 2



Joonis 10

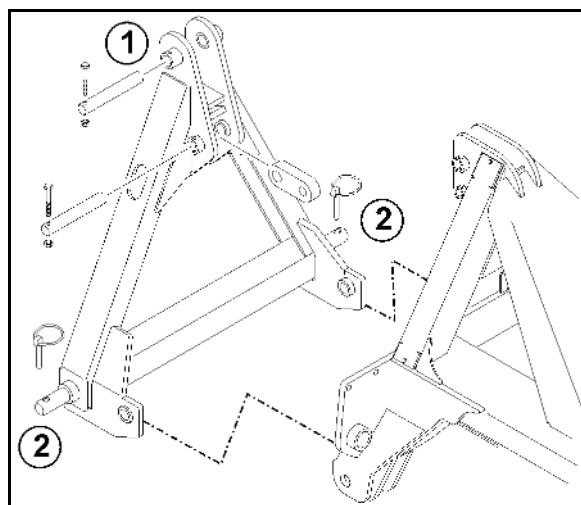
5.6 Adapterraam kategooria 4 või 5

Adapterraam on valmistatud selliselt, et see vastab 4 või 5 kategooria kolmepunktiühenduse nõuetele ja mõõtudele.

Adapterraam tuleb paigaldada alati masinapoolsele küljele vastab kategooriale 3.

Joonis 20/...

- (1) Ülemine ühenduspunkt vastab kategooriale 4/5
- (2) Alumine ühenduspunkt vastab kategooriale 4/5



Joonis 11



HOIATUS

Ühepoolse kinnituse või keevitatud alumise hoova poldi puhul kasutage püüdekoti ja integreeritud fiksaatoriga kuulpäid.

Õnnetusoht masina ja traktori vahelise ühenduse katkemisel!

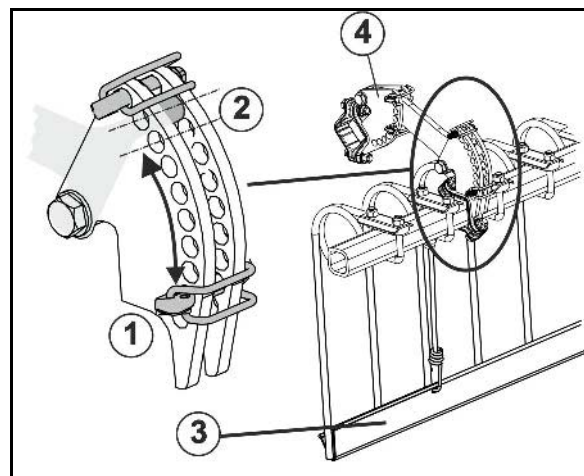
5.7 Tagaäke (valikvarustus)

Tagaäke on ette nähtud pinnase peenestamiseks ja tasandamiseks.

Tööintensiivsust saab seadistada poltide asendi muutmisega avaderühmas.

Fikseerige polt klapp-pistikuga.

- (1) Lukustuspolst tööintensiivsuse seadistamiseks.
- Fikseerige lukustuspolst nii, et äke oleks tasapinnaline ja saaks taga vabalt pendeldada.
- (2) Lukustuspolsti positsioon järeläkke fikseerimiseks transpordisõitudel.
- (3) Paigaldage transpordisõitade puhul liiklusohutusliistud.
- (4) Seadke äkke kõrgus vastavalt äkkesüsteemile lõtkuta.



Joonis 12



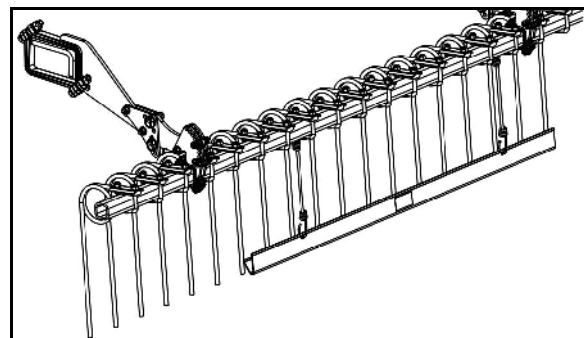
- Seadke kõik reguleerimisseaded ühtemoodi.
- Mittekasutamise puhul tõstke äke üles ja kinnitage.
- Kinnitage liiklusohutusliistud töö ajal rulli külge.

Äkkesüsteem 12-125 Hi

Rullidele: SW600, , KW580, KWM600, UW580,

Äkkesüsteem 12-250 Hi

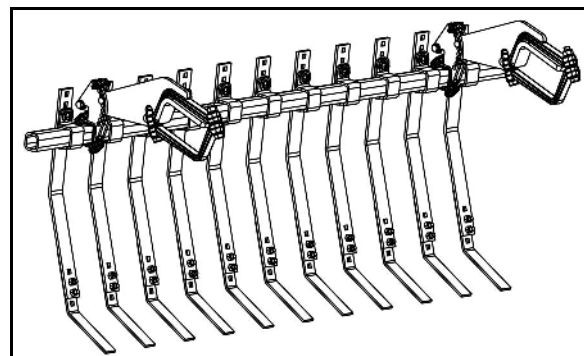
Rullile: DUW580



Joonis 13

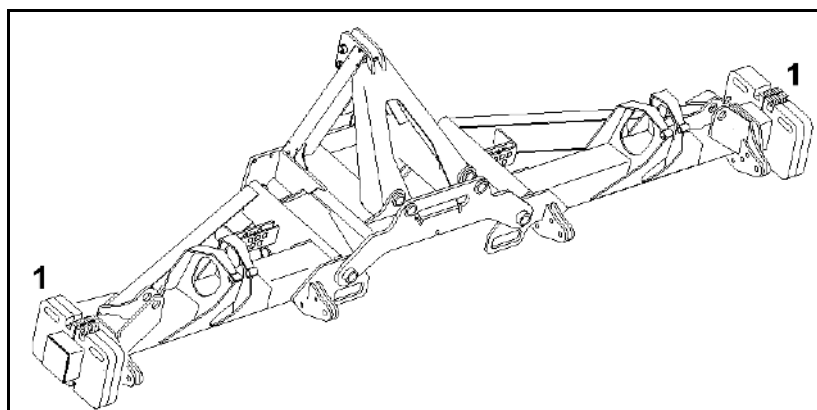
Vedrukambrite süsteem 167

Rullile: UW580



Joonis 14

5.8 Lisaraskused



Joonis 15

(lisavarustus)

Catros saab varustada lisaraskustega (Joonis 27/1).

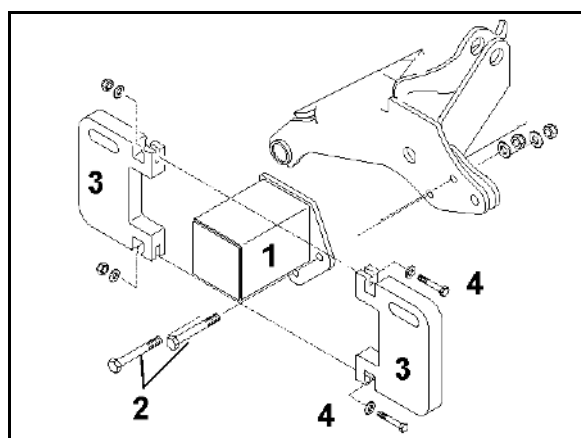
Lisaraskused võimaldavad kuivades ja eriti rasketes põllutingimustes ketaste töösügavust optimeerida.

- Üks komplekt lisaraskusi vastab 4 x 25 kg.

	Arv	Lisaraskused
Catros+ 4002-2	2	200 kg
Catros+ 5002-2	3	300 kg
Catros+ 6002-2	4	400 kg

Lisaraskuste paigaldamine:

1. Kruvige toru (Joonis 28/1) neli kruvi (Joonis 28/2) abil väljapoole konsooli külge.
2. Kruvige kaks lisaraskust (Joonis 28/3) toru külge (Joonis 28/4).

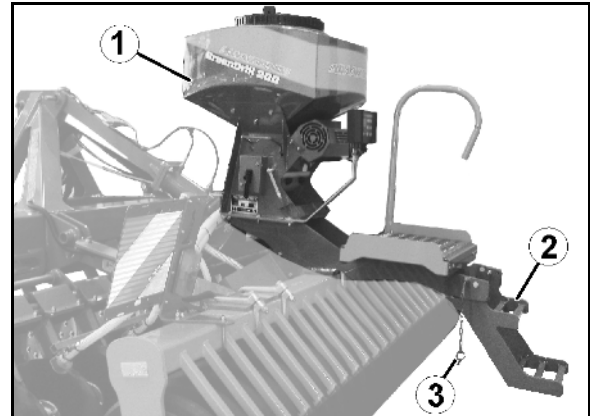


Joonis 16

5.9 Vahekultuuri külviagregaat GreenDrill

Vahekultuuri külviagregaat GreenDrill võimaldab peentera ja vahekultuuride külvamist mullaharimise ajal Catrose ketasäkkega.

- (1) GreenDrill
- (2) Kokkuklapitav redel
- (3) Klapp-pistikuga polt kokkuklapitava redeli kinnitamiseks



Joonis 17



Vt ka kasutusjuhendit
GreenDrill.



**Enne sõidu alustamist lükake redel
transpordiasendisse ja fikseerige
transpordiasend poldi ja klapp-
pistikuga.**

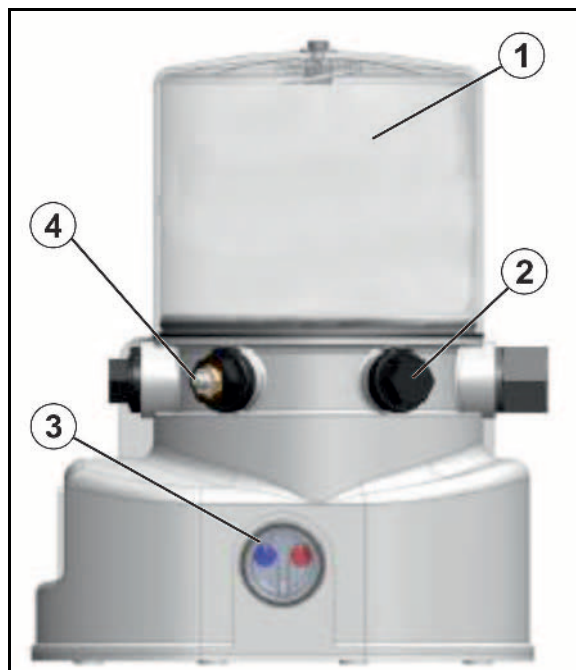
Kasutage trepiastet käepidemena

5.10 Keskmäärimissüsteem (valikuline)

Ainult Catros Pro jaoks

Masina määrimine toimub elektriliselt keskmäärimispumbaga.

- (1) Paak
- (2) Liitmik täitmiseks kassetiga/tagasivoolutorustikuga
- (3) Ajaintervallide pöördnupp kaanega
- (4) Määrdenippel paagi täitmiseks.

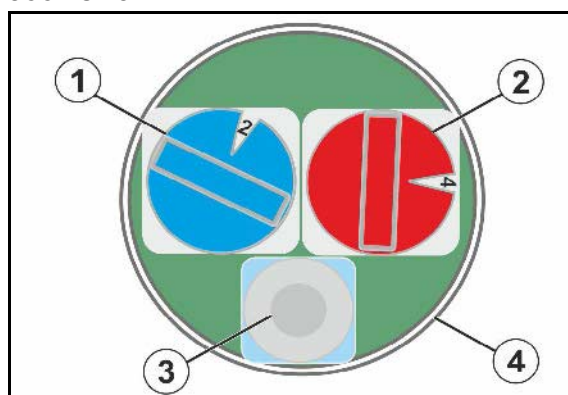


Joonis 18

- (1) Sinine pöördnupp (pausiajad: standard 2 tundi)
- (2) Punane pöördnupp (määrimisajad: standard 8 minutit)
- (3) Määrimistsükli käivitamise lüliti
- (4) Kaas



- Seadistage pöördnupud vastavalt tabelile.
- Ärge seadke pöördnuppu väärtusele 0!



Joonis 19

Pauside ajad

Sinine pöördnupp	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
Tunnid	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15

Määrimisajad

Punane pöördnupp	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
Minutid	2	4	6	8	10	12	14	16	18	29	22	24	26	28	30



Soovitus määrimiseks

- Läga laotamisel:
Esmakordne: pausiaeg 2 tundi
Hiljem: pausiaeg 2-4 tundi
- Ilma lögata: määrada kord päevas

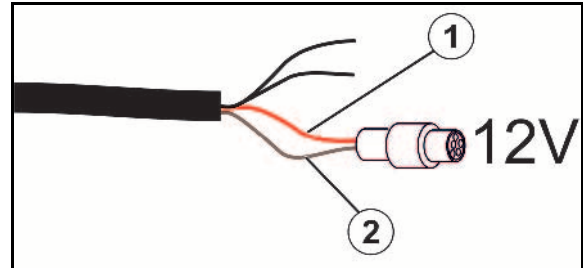
Liitmik

(1) punane (+)

(2) pruun (-)



Pumba pöörlemis-suund peab ühtima mahutil oleva noolega.



Joonis 20

6 Kasutuselevõtt

See peatükk sisaldab teavet selle kohta,

- kuidas masin kasutusele võtta.
- kuidas Te saate kontrollida, kas tohite masina oma traktori külge haakida või ehitada.



- Enne masina kasutuselevõttu peab kasutaja olema kasutusjuhendit lugenud ja sellest aru saanud.
- Järgige peatüki "Käitaja ohutusjuhised", alates lk 23 järgmisi punkte:
 - o Masina külge- ja lahtihaakimine
 - o Masina transportimine
 - o Masina kasutamine
- Ühendage ja transportige masinat ainult selliste traktoritega, mis selleks sobivad.
- Traktor ja masin peavad vastama riiklikele liikluseeskirjadele.
- Sõiduki valdaja (omanik) ning ka juht (kasutaja) vastutavad kehtivatest liikluseeskirjadest kinnipidamise eest.



HOIATUS

Hüdrauliliselt või elektriliselt töötavate ehitusdetailide ümbruses valitseb lõmastus-, löike-, rebestus-, sisseimemis- ja haaramisoht.

Otseselt ehituskomponentide hüdrauliliste või elektriliste liigutuste, nt klapp-, pöörde- ja lükketsesside jaoks vajalike traktori seadistusdetailide blokeerimine on keelatud. Vastav liikumine peab lõppema siis, kui Te vastava seadistusdetaili lahti lasete. See ei kehti seadmete puhul, mis

- on pidevas töös
- on automaatselt reguleeritud või
- oma funktsiooni tõttu vajavad ujuvat või survestatud asendit.

6.1 Kontrollige traktori sobivust



HOIATUS

Traktori ebasohipärase kasutamise korral on oht, et töö käigus tekivad rikked ning traktori vastupidavus, juhitud ja pidurdusvõime osutuvad ebapiisavaks!

- Enne masina ühendamist või haakimist traktori külge kontrollige traktori sobivust.
Masinat tohib külge haakida või ehitada ainult sellistele traktoritele, mis selleks sobivad.
- Et kontrollida, kas traktor omab ka koos paigaldatud/külgehaagitud masinaga vajalikku pidurdusvõimet, sooritage pidurdustest.

Eeldused traktori sobivuseks on järgnevad:

- traktori lubatud kogukaal
- traktori lubatud teljekoormus
- traktori lubatud tugikoormus ühenduspunktile
- monteeritud rehvide rehvivõimsused
- lubatud haagisekoormus peab olema piisav

Need andmed leiate tüübisildilt või sõiduki passist ning traktori kasutusjuhendist.

Traktori esisild peab olema koormatud alati vähemalt 20% traktori tühikaalust.

Traktor peab saavutama tootja ettenähtud pidurdusvõimsuse ka külge haagitud või ehitatud masinaga.

6.1.1 Traktori kogukaalu, teljekoormuse ja rehvide võimsuse, samuti vajalike miinimumkoormuste tegelike väärtuste arvutamine



Traktori sõidukipassi märgitud lubatud kogukaal peab olema suurem kui järgmiste masside summa:

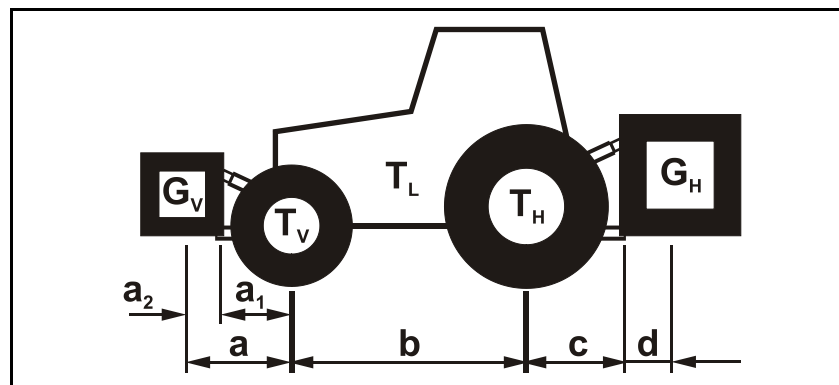
- traktori tühikaal,
- ballastmassid ja
- külgeühendatud masina kogukaal või külgehaagitud masina tugikoormus.



Kehtib vaid Saksamaal:

Kui teljekoormuste ja/või lubatud kogumassi piiridesse jäämine on pärast kõikide võimaluste läbiproovimist välistatud, siis võib pärast ametlikult tunnustatud sõidukiliikluse spetsialisti ekspertiisi ja traktoritootja nõusolekul, vastava liidumaa vastutav amet anda kooskõlas seadustega § 70 StVZO ja § 29 paragrahv 3 StVO vajaliku loa.

6.1.1.1 Arvutamiseks vajalikud andmed



Joonis 21

T_L	[kg]	Traktori tühikaal	
T_V	[kg]	Tühja traktori esitelje koormus	vt traktori kasutusjuhendit või sõidukipassi
T_H	[kg]	Tühja traktori tagatelje koormus	
G_H	[kg]	Järelhaagitava masina kogukaal või kaal taga	vt masina tehnilisi andmeid või kaalu taga
G_V	[kg]	Ettehaagitava masina kogukaal või kaal ees	vt ettehaagitava masina tehnilisi andmeid või esiraskust
a	[m]	Vahemaa esimasina või esiraskuse raskuskeskme ja esitelje keskpunkti vahel ($a_1 + a_2$ summa)	vaadake traktori ja esiehitise või esiraskuse tehnilisi andmeid või mõõtke üle
a_1	[m]	Vahemaa esitelje keskpunktist kuni alumise veokonksu ühenduse keskpunktini	vt traktori kasutusjuhendit või mõõtke üle
a_2	[m]	Vahemaa alumise veokonksu ühenduse keskpunktist esiehitise või esiraskuse raskuskeskmeni (raskuskeskme vahemaa)	vaadake esiehitise või esiraskuse tehnilisi andmeid või mõõtke üle
b	[m]	Traktori telgede vahe	vt traktori kasutusjuhendit, sõidukipassi või mõõtke üle
c	[m]	Vahemaa tagatelje keskpunkti ja alumise veokonksu ühenduse vahel	vt traktori kasutusjuhendit, sõidukipassi või mõõtke üle
d	[m]	Vahemaa alumise veokonksu ühenduse keskpunkti ja ettehaagitava masina raskuskeskme vahel või esiraskus (raskuskeskme vahemaa)	vt masina tehnilisi andmeid

6.1.1.2 Traktori minimaalse esimese lisaraskuse $G_{V \min}$ arvutamine juhitavuse kindlustamiseks

$$G_{V \min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

Sisestage traktori vajaliku esiossa arvutatud miinimumkoormuse $G_{V \min}$ andmed tabelisse (peatükk 6.1.1.7).

6.1.1.3 Traktori esisilla tegeliku teljekoormuse $T_{V \text{ tat}}$ arvutamine

$$T_{V \text{ tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

Kandke arvutatud tegelik esiteljekoormus ja traktori kasutusjuhendis lubatud traktori esiteljekoormus tabelisse (peatükk 6.1.1.7).

6.1.1.4 Traktorist ja masinast koosneva kombineeritud seadme tegeliku kogukaalu arvutamine

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

Kandke arvutatud tegelik kogukaal ja traktori kasutusjuhendis lubatud traktori kogukaal tabelisse (peatükk 6.1.1.7).

6.1.1.5 Traktori tagasilla tegeliku koormuse $T_{H \text{ tat}}$ arvutamine

$$T_{H \text{ tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{ tat}}$$

Kandke arvutatud tegelik tagateljekoormus ja traktori kasutusjuhendis lubatud traktori tagateljekoormus tabelisse (peatükk 6.1.1.7).

6.1.1.6 Rehvide kandevõime

Kandke rehvi kandevõime (vt rehvitootja andmeid) topeltväärtus (kaks rehvi) tabelisse (peatükk 6.1.1.7) üks.

6.1.1.7 Tabel

	Tegelik väärtus arvutuste kohaselt	Lubatud väärtus traktori kasutusjuhendi kohaselt	Topelt rehvide kandevõime (kaks rehvi)
Miimumkoormus ees/taga	/ kg	--	--
Kogukaal	kg	kg	--
Esiteljekoormus	kg	kg	kg
Tagateljekoormus	kg	kg	kg



- Võtke oma traktori sõidukipassist traktori kogukaalu, teljekoormuse ja rehvide kandevõime väärtused.
- Tegelikud, arvutatud väärtused peavad olema väiksemad või samad ($\leq$) lubatud väärtusega!


HOIATUS

Lõmastus-, löike-, haakimis-, sissetõmbe- ja löögioht ebapiisava stabiilsuse ning ebapiisava juhtimis- ja pidurdusvõime tõttu!

Masina ühendamine aluseks võetud traktoriga on keelatud, kui

- kas või üks tegelikest, arvutatatud väärtustest on suurem kui lubatud väärtus.
- kui traktorile ei ole minimaalse koormuse ($G_{V \min}$) saavutamiseks kinnitatud esiraskust (kui vaja)



- Paigaldage traktorile lisaraskus ette või taha, kui traktori teljekoormus on ületatud vaid ühel teljel.
- Erijuhud:
 - o Kui ettehaagitava masina kaaluga (GV) ei saavutata vajalikku minimaalset esiraskust ($G_{V \min}$), tuleb lisaks masinale kasutada lisaraskusi!
 - o Kui järelhaagitava masina kaaluga (GH) ei saavutata vajalikku minimaalset tagaraskust ($G_{H \min}$), tuleb lisaks masinale kasutada lisaraskusi!

6.2 Tagage, et traktori/masina kogemata käivitamine ja veeremine oleks välistatud



HOIATUS

Lõmastus-, haarde-, löike-, jäsemekaotus-, haakimis-, haarde-, sissetõmbe- ja löögioht masina järgmiste liikumiste korral:

- traktori kolmepunktihüdraulika abil üles tõstetud ja kindlustamata masina ootamatu allalangemine,
- ülestõstetud masinadetailide kogemata langetamine
- traktori ja sellega ühendatud masina kogemata käivitumine ja liikuma hakkamine.
- Enne tööde alustamist masina juures veenduge, et see kogemata ei käivituks ega liiguks.
- Kõik tööd masina juures, nagu nt monteerimis-, seadistus-, häirekõrvaldus-, puhastus-, hooldus- ja korrashoiutööd on keelatud, juhul kui
 - o masin töötab
 - o kardaanvõlli/hüdraulikaseade on ühendatud ja traktorimootor töötab
 - o süütevõti on sees ja ühendatud kardaanvõlli/hüdraulikaseadme puhul võib traktorimootor kogemata käivituda.
 - o kui traktor ja masin ei ole liikumahakkamise vastu kaitstud seisupiduri ja/või tõkiskingadega
 - o kui liikuvad osad ei ole kogemata liikumise vastu blokeeritud.

Eelkõige selliste tööde puhul tekib kinnitamata ehitusdetailidega kokku puutudes ohte.

1. Laske ülestõstetud, kinnitamata masin/ masinadetail alla.
→ Nii välistate kogemata allalangemise.
2. Seisake traktori mootor.
3. Tõmmake süütevõti välja.
4. Tõmmake traktori seisupidur peale.
5. Kindlustage masin kogemata liikumahakkamise vastu (vaid külgehaagitud masin)
 - o tasasel pinnal seisupiduri (kui on olemas) või tõkiskingade abil.
 - o väga künklikul maastikul või kallakul seisupiduri ja tõkiskingade abil.

7 Masina külge ja lahti haakimine



Järgige masina külge- ja lahtihaakimisel peatükki "Käitaja ohutusjuhised", lk 23.



HOIATUS

Lõmastusoht traktori ja masina kogemata käivitumise või veeremise läbi traktori ja masina külge ja lahti haakimisel!

Enne masina ja traktori vahele astumist masina külge- või lahtihaakimiseks veenduge, et masin ega traktor ei saaks kogemata käivituda ega liikuma hakata, vt lk 55.



HOIATUS

Lõmastusoht traktori ja masina vahel masina külge- ja lahtihaakimisel!

Kasutage traktori kolmepunktihüdraulika seadistusdetalle

- ainult siis, kui viibite selleks ettenähtud töökohal.
- mitte kunagi, kui viibite ohutsoonis traktori ja masina vahel.

7.1 Masina külgehaakimine



HOIATUS

Traktori ebasihipärase kasutamise korral on oht, et töö käigus tekivad rikked ning traktori vastupidavus, juhitavus ja pidurdusvõime osutuvad ebapiisavaks!

Masinat tohib külge haakida või ehitada ainult sellistele traktoritele, mis selleks sobivad. Vt selle kohta peatükki "Traktori vastavuse kontrollimine", lk 51.



HOIATUS

Lõmastusoht masina ja traktori vahel masina külgehaakimisel!

Juhatage enne masina juurde sõitmist kõik inimesed traktori ja masina vahelisest ohutsoonist eemale.

Kohal olevad abilised tohivad traktori või masina kõrval viibida ainult nõustajana ning alles pärast seiskumist on lubatud sõidukite vahele minna.



HOIATUS

Lõmastus-, löike-, haarde-, sissetõmbe- ja löögioht inimestele masina kogemata eraldumise korral traktorist!

- Kasutage masina ja traktori nõuetekohaseks ühendamiseks ettenähtud seadmeid.
- Masina ühendamisel traktori kolmepunktihüdraulika külge jälgige, et traktori ja masina ühenduskategooriad üksteisega sobiksid.
Seadistage tingimata kategooria haakeseadme puhul masina haakeseadme poldid tingimata hülsside abil ümber III kategooria haakeseadmeks, kui teie traktoril on III kategooria kolmepunktihüdraulika.
- Masina ühendamiseks kasutage ainult kaasatunud üla- ja alaveokonksu polte.
- Kontrollige igal masina ühendamisel üla- ja alakonksu polte, et neil ei oleks silmaga nähtavaid vigastusi. Nähtavate kulumismärkide puhul vahetage üla- ja alakonksu poldid välja.
- Kinnitage kolmepunkti-ühendusraami ala- ja ülakonksud kinnitustihvtidega, et need kogemata lahti ei tuleks.



HOIATUS

Oht energiavarustuse lakkamise läbi traktori ja masina vahel kahjustatud varustusvoolikute tõttu!

Jälgige toitevoolikute ühendamisel nende asetust. Varustusvoolikud

- ilma pingeta, murdumiseta või hõõrumiseta kõigile külgeehitatud või -haagitud masina liikumistele vastu pidama.
- ei tohi hõõruda võõrkehade vastu.

1. Kinnitage kuulpead haakeseadeldise kohale kolmepunktiühendusega raami haakekohtadesse.
- Seadistage tingimata kategooria haakeseadme puhul masina haakeseadme poldid tingimata hülsside abil ümber III kategooria haakeseadmeks, kui Teie traktoril on III kategooria kolmepunktihüdraulika.
2. Blokeerige ülemise ja alumise haakeseadeldise poldid fiksaatoritega juhtumisi lahtituleku eest.
3. Juhatage enne masina juurde sõitmist kõik inimesed traktori ja masina vahelisest ohutsoonist eemale.
4. Enne masina ühendamist traktoriga ühendage esmalt toitevoolikud.
 - 4.1 Sõitke traktoriga masinale nii lähedale, et masina ja traktori vahel jääks pisut vaba ruumi (u 25 cm).
 - 4.2 Kindlustage traktor kogemata käivitamise ja ettekavatsematu veeremise vastu.
 - 4.3 Ühendage toitevoolikud traktoriga.
 - 4.4 Seadke haakeraua konks selliselt, et see ühtiks masina alumiste kinnituspunktidega.
5. Tagurdage traktoriga masina suunas nii, et traktori haakeraua konksud ühenduvad automaatselt masina ühenduspunktide kuulpeadega.
- Alakonksud fikseeruvad automaatselt.

6. Ühendage ülemine haakeseadeldis traktori kabiinist konksu abil kolmepunktiühendusega raami ülemise haakepunktiga.
- Alakonks fikseerub automaatselt.
7. Kontrollige visuaalselt, kas üla- ja alakonksud on korrektselt suletud.

7.2 Masina lahtihaakimine



HOIATUS

Lõmastus-, löike-, haakimis-, sissetõmbe- ja löögioht lahtihaagitud masina ebapiisava stabiilsuse ja ümbermineku läbi!

- Klappige masina poomid enne lahtisidestamist lahti.
- Ärge sidestage mingil juhul kokkuklapitud masinat lahti!
- Jätke tühi masin horisontaalsele ja stabiilsele pinnale seisma.



Masina lahti haakimisel peab masina ees alati nii palju vaba ruumi jääma, et Te järgmise ühendamise korral vabalt masina juurde saaks sõita.



Kokkuklapitavaid masinad võib maha toetada nii kokku- kui lahtiklapituna.

1. Parkige lahtiklapitud masin horisontaalsele ja stabiilsele aluspinnale.
2. Ühendage masin traktori küljest lahti.
 - 2.1 Vabastage haakeraud.
 - 2.2 Vabastage haakeraua konks juhiistmel olles ning ühendage see lahti.
 - 2.3 Vabastage haakeraud.
 - 2.4 Vabastage haakeraua konks juhiistmel olles ning ühendage see lahti.
 - 2.5 Liikuge traktoriga u 25 cm edasi.
 - Masina ja traktori vahele tekkinud vaba ruum võimaldab paremat ligipääsu kardaanvõlli ja toitevoolikute lahtiühendamiseks.
 - 2.6 Veenduge, et traktor ega masin ei saaks kogemata käivituda ega liikuma hakata.
 - 2.7 Ühendage toitevoolikud lahti.

8 Seadistamine



HOIATUS

Lõmastus-, hõõrdumis-, löike-, haarde-, jäsemekaotus-, sõlmimis-, sissetõmbe-, püüdmis- ja löögioht masina järgmiste tegevuste tõttu

- traktori kolmepunktihüdraulika abil ülestõstetud masina kogemata allalangemise tõttu
- ülestõstetud masinadetailide kogemata langetamise tõttu
- traktori ja sellega ühendatud masina kogemata käivitumine ja liikuma hakkamine.

Kindlustage traktor ja masin enne seadistamist kogemata käivitamise ja veeremahakkamise vastu, vt lk 55.

8.1 Töösügavuse reguleerimine

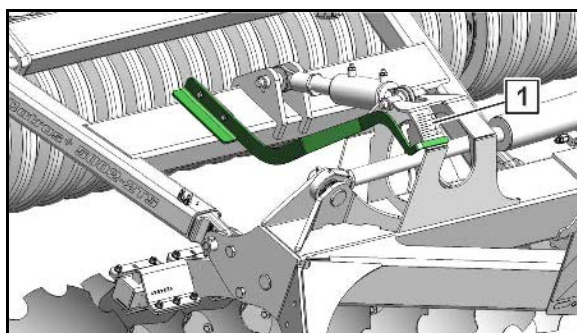
Sügavuse täpseks juhtimiseks on rull konstrueeritud kõrguse regulaatoriga.

Kontrollige sisestatud töösügavust kiilrõngasrulli konsoolile paigaldatud skaala (Joonis 35/1) abil.

→ Töösügavus väiksemaks: nihutage 2 suunas.

→ Töösügavus suuremaks: nihutage 12 suunas.

Maksimaalne töösügavus on 12 cm (Catros+ 15 cm).



Joonis. 22

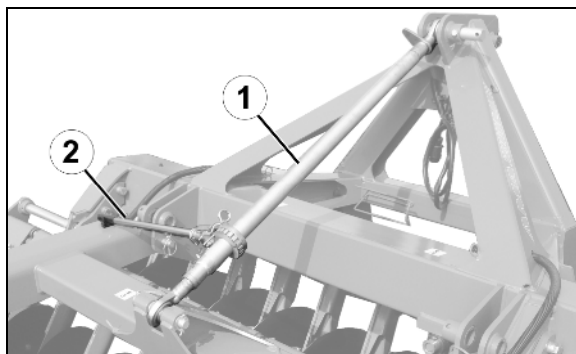
8.1.1 Töösügavuse mehaaniline reguleerimine

Sügavust reguleeritakse seadistusspindli (Joonis 36/1) pööramisega kangi (Joonis 36/2).

!

Catros -2:

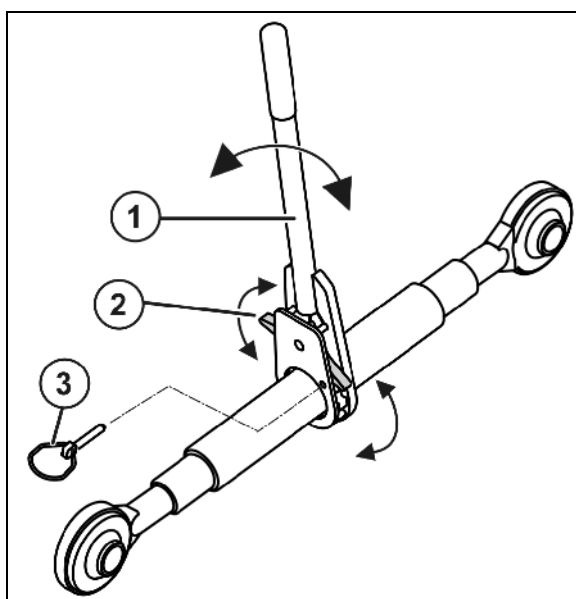
Seadistage töösügavus kõigil seadistusühikutel samale väärtusele.



Joonis 23

Spindli reguleerimine pörkmehhanismi abil

1. Eemaldage fiksaator (Joonis. 37/3).
2. Fikseerige pööratav hoob (Joonis. 37/2) vastavalt soovitud pöörlemissuunda.
3. Pikendage/lühendage spindlit hoova (Joonis. 37/1) abil.
4. Kinnitage asend fiksaatori (Joonis. 37/3) abil.

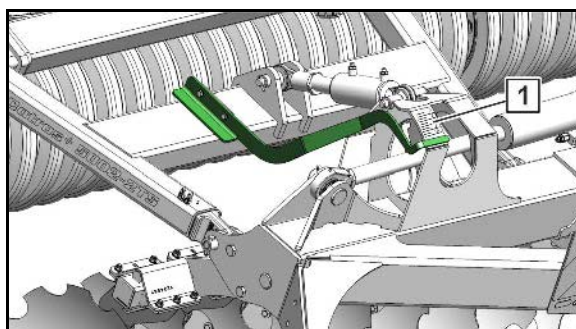


Joonis. 24

8.1.2 Töösügavuse hüdrauliline reguleerimine (lisafunktsioon)

Käivitage traktori juhtseade *roheline*.

- Töösügavus seadistatakse hüdrauliliselt skaala (Joonis 381) abil.
- Töösügavus väiksemaks: nihutage 2 suunas.
 - Töösügavus suuremaks: nihutage 12 suunas.



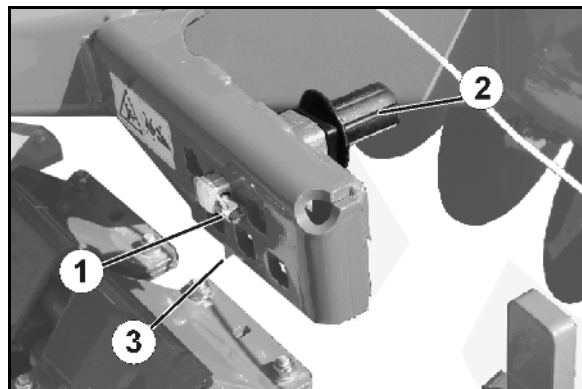
Joonis 25

8.2 Kettaridade nihe

Kettaridade nihet saab AMAZONE ekstsentriskpoldi abil vastavalt vajadusele reguleerida.

Selleks on olemas 6 ava (Joonis 39).

1. Sõitke töötava masinaga natuke tagurpidi.
- Kettasektsioonid nihkuvad selliselt, et kõik kinnituskohad vabanevad.
2. Kindlustage traktor kogemata käivitamise ja ettekavatsematu veeremise vastu
3. Vabastage fiksaator (Joonis 39/1 ja Joonis 40/1).
4. Asetage ekstsentriskpolt (Joonis 39/2 ja Joonis 40/2) soovitud kohta.
5. Kinnitage fiksaator.



Joonis 26

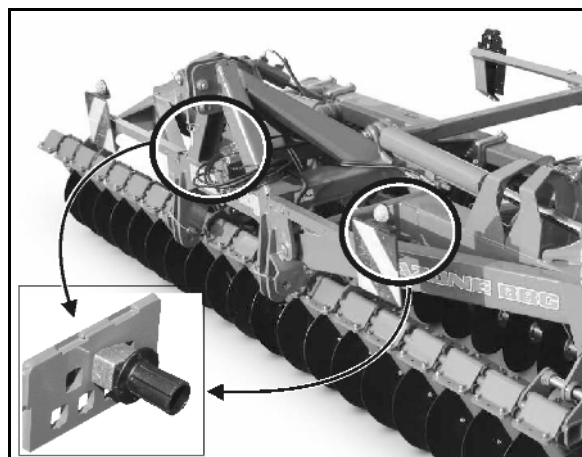


ETTEVAATUST

Ekstsentriskpoldi ja kettasektsiooni piiraja vahel on muljumisoht!



- Soovitav kinnituskoht on tähistatud noolega (Joonis 39/3).
- **Catros⁺**: Eelistatav asend üks koht edasi paremale.
- Masinal on iga konsoli jaoks olemas seadistusvõimalus ketaste nihutamiseks (Joonis 40):
- Valige vasakul ja paremal samad kohad!

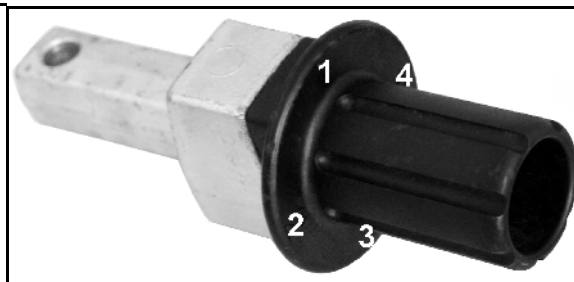


Joonis 27

Seadistamine

Täpne seadistamine toimub ekstsentriskpoldi (Joonis 42) pööramise teel positsioonist 1 kuni positsioonini 4.

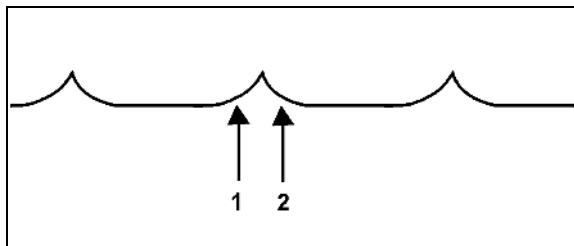
1. Vabastage fiksaator.
2. Pöörake ekstsentriskpolti (asend 1-4).
3. Kinnitage fiksaator.



Joonis 28

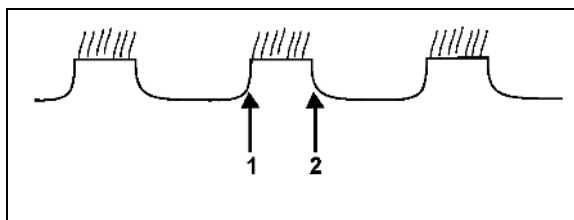
Tööpilti kontrollitakse masina tagant randaalitud pinna jälgimisega:

- (1) 1. kettasektsiooni lõikeserv
- (2) 2. kettasektsiooni lõikeserv

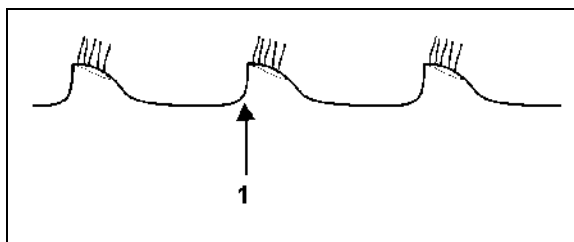


Joonis 29

- **Joonis 43:**
Kettasektsioonide õige seadistus.
- **Joonis 44:**
Liigutage 1. kettasektsiooni paremale ja kontrollige uuesti.
- **Joonis 45:**
2. kettasektsiooni lõikeserv pole nähtav ja järgib 1. kettasektsiooni liigutage 1. kettasektsiooni vasakule.



Joonis 30



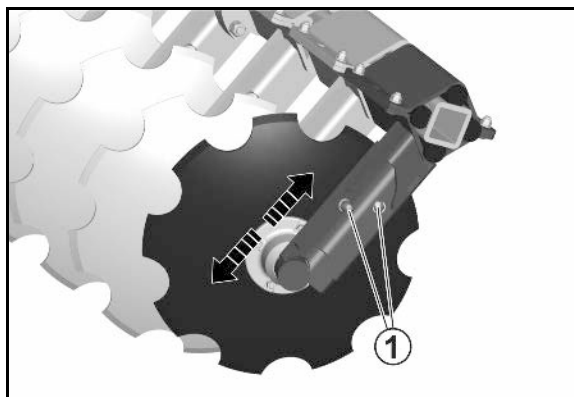
Joonis 31

8.3 Servaketaste töösügavus

Väljatõstetud servakettaid tuleb reguleerida ees paremal ja taga vasakul.

Kasutage kinnivõtmiseks pöördtelge ja rummu.

1. Kindlustage traktor ettekavatsematu käivitamise ja ettekavatsematu veeremise vastu.
2. Vabastage kruvid (Joon. 46/1).
3. Reguleerige servakettaid ovaalses avas selliselt, et masina kasutamisel ei tekiks mullavalle.
4. Keerake kruvid uuesti kinni.



Joon. 32

8.4 Eraldaja

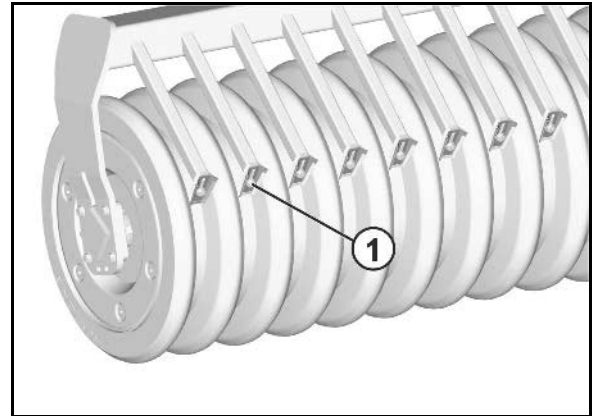
Kettapuhastid on tehases seadistatud. Nende seadistamiseks vastavalt töötingimustele

1. Kindlustage traktor kogemata käivitamise ja ettekavatsematu veeremise vastu.
2. Vabastage kruvi (Joonis 47/1) kettapuhasti all.
3. Reguleerige kettapuhastit ovaalse ava abil.
4. Keerake kruvi uuesti kinni.



Kiilrõngasrull:

Jätke eraldaja ja vaherõnga vahele vähemalt 10 mm vahe, muidu võib tekkida ülemäärane kulumine.



Joonis 33

9 Transportimine



- Järgige transpordil peatükki "Käitaja ohutusjuhised", lk 24.
- Enne transportimist kontrollige,
 - o et varustusvoolikud oleksid korrektselt ühendatud
 - o et valgustusseadmed ei oleks kahjustatud, töötaksid ja oleksid puhtad
 - o et piduri- ja hüdraulikaseadmetel ei oleks silmnähtavaid kahjustusi



HOIATUS

Lõmastus-, löike-, haakimis-, sissetõmbe- ja löögioht lahtihaagitud masina ebapiisava stabiilsuse ja ümbermineku tõttu!

Kontrollige enne transportimist visuaalselt, kas ülemiste ja alumiste hoobade poldid on kogemata lahtitulemise vältimiseks fiksaatoriga kinnitatud.



HOIATUS

Lõmastus-, haarde-, löike-, jäsemekaotus-, haakimis-, sissetõmbe- ja löögioht masina kogemata liikumiste korral.

- Kontrollige kokku pööratavate masinate puhul transpordisulgurite süsteeme.
- Veenduge enne transportimist, et masin ei saaks kogemata veerema hakata.



HOIATUS

Lõmastus-, löike-, haarde-, sissetõmbe- või löögioht puuduliku stabiilsuse või ümbermineku korral.

- Kohandage oma sõidustiil selliseks, et traktor koos külgeehitatud või -haagitud masinaga oleks alati Teie täieliku kontrolli all. Arvestage sealjuures oma isiklike võimeid, tee-, liiklus-, nähtavus- ja ilmastikuolusid, traktori sõiduomadusi ning samuti külgeehitatud või -haagitud masina mõjusid.
- Kinnitage enne transportimise algust traktori alumise konksu külgmise stopper, sest siis ei saa külgehaagitud või -ehitatud masin edasi-tagasi pendeldada.


HOIATUS

Traktori ebasihipärase kasutamise korral on oht, et töö käigus tekivad rikked ning traktori vastupidavus, juhitavus ja pidurdusvõime osutuvad ebapiisavaks!

See võib põhjustada raskeid kehavigastusi ja lõppeda koguni surmaga.

Arvestage külgehaagitud/-riputatud masina maksimaalset koormust ning traktori lubatud telje- ja tugikoormust. Vajadusel sõitke ainult osaliselt täidetud koormaanumaga.


HOIATUS

Kukkumisoht masinalt keelatud kaasasõitmise korral!

Inimeste kaasasõitmine masinal ja/või töötava masina peale ronimine on keelatud.

9.1 Ümberseadistamine tööasendist transpordiasendisse

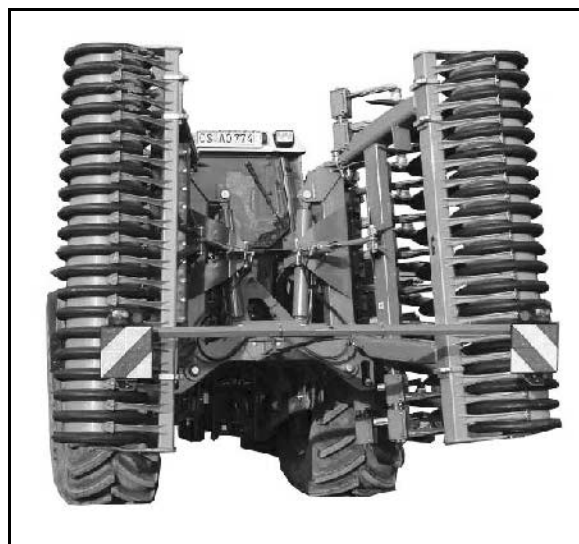
1. Tõstke masin niipalju välja, et selle saab takistusteta sisse pöörata.
2. Puhastage välimised instrumendid.



Tandemrulliga masinad:

Seadistage maksimaalne töölaius.

- Selliselt on tagatud, et ei ületata maksimaalset transpordilaiust 3 m.
- 3. Käivitage traktori juhtseade *sinine*:
 - Pöörake masin sisse.
- 4. Blokeerige traktori juhtseade *sinine* soovimatu rakendamise vastu.
- 5. Puhastage keskmised instrumendid.
- 6. Puhastage tuled.
- 7. Pöörake masin niipalju välja, et see oleks transpordiks piisavalt kõrge.



Joonis 34

Joonis 50:

Sissepööratud masin transpordiasendis.


Catros 6002-2:

Maksimaalne transpordikõrgus on 4 m!

Tagaäke (valikvarustus)



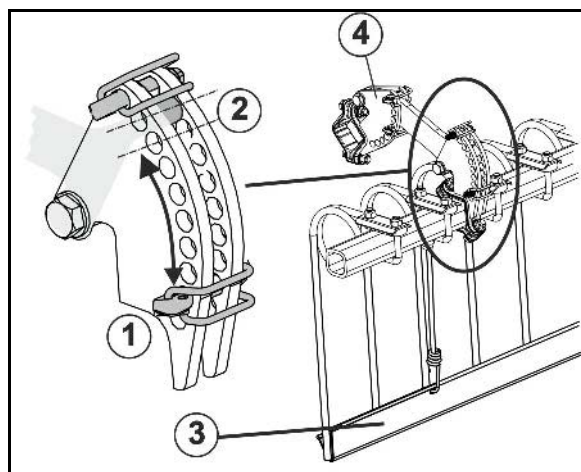
HOIATUS

Enne masina kokkuklappimist

- Paigaldage liiklusohutusliist (Joonis 51/3)

Vigastusoht lubatud transpordilaiuse eiramise korral.

- Fikseerige Catros: piid lukustuspoltidega (Joonis 51/1) asendisse 2.



Joonis 35

10 Masina kasutamine



Masina kasutamisel jälgige nõuandeid peatükis

- "Hoiatussildid ja muud märgid masinal", alates lk 17 ja
- "Käitaja ohutusjuhised", alates lk 23

Nende nõuannete järgimine on Teie enda turvalisuse huvides!



HOIATUS

Traktori ebasihipärase kasutamise korral on oht, et töö käigus tekivad rikked ning traktori vastupidavus, juhitavus ja pidurdusvõime osutuvad ebapiisavaks!

Arvestage külgehaagitud/-riputatud masina maksimaalset koormust ning traktori lubatud telje- ja tugikoormust.



HOIATUS

Lõmastus-, löike-, jäsemekaotus-, sissetõmbe-, haarde- ja löögioht ebapiisava stabiilsuse ja traktori/külgehaagitud masina ümbermineku korral!

Kohandage oma sõidustiil selliseks, et traktor koos külgeehitatud või -haagitud masinaga oleks alati Teie täieliku kontrolli all.

Arvestage oma isiklike võimeid, tee-, liiklus-, nähtavus- ja ilmastikuolusid, traktori sõiduomadusi ning külgeehitatud või -haagitud masina mõjusid.



HOIATUS

Lõmastus-, löike-, haakimis-, sissetõmbe- ja löögioht külgehaagitud/-riputatud masina ebapiisava stabiilsuse ja ümbermineku tõttu! Kontrollige alati enne masina kasutamist, kas ülemiste ja alumiste hoobade poldid on kogemata lahtitulemise vältimiseks fiksaatoriga kinnitatud.



HOIATUS

Lõmastus-, sissetõmbe- ja haardeoht ilma ettenähtud ohutusseadmeteta masinaga töötamisel!

Kasutage masinat üksnes siis, kui kõik turvaseadeldised on omal kohal ja töökorras.



HOIATUS

Inimeste kaasasõitmine masinal ja/või töötava masina peale ronimine on keelatud.

10.1 Ümberseadistamine transpordiasendist tööasendisse



HOIATUS

Juhtige inimesed masina kronsteini pöördetsoonist välja enne, kui hakkate masinat välja ja sisse pöörama!



Seadke traktor ja masin tasasel pinnal otseasendisse, enne kui hakkate masina sektsioone välja ja sisse pöörama.

Tõstke masin alati täielikult üles, enne kui hakkate masina sektsioone välja või sisse pöörama. Ainult täiesti ülestõstetud masinatel on põlluharimisriistade kaugus maani piisav ja nii on nad kaitstud vigastuste eest.

1. Tõstke masin nii kõrgele üles, et selle saab takistamatult välja pöörata.
 2. Vajutage *sinist* traktori juhtseadet.
- Pöörake masin välja.
3. Laske masin alla.

10.2 Masina kasutamine põllul



Optimaalse töötulemuse saamiseks töötage külgedel blokeeritud traktori veoraudadega.

Kompaktset randaali on soovitatav kasutada traktori kolmepunktihüdraulika ujuva asendiga. Sügavuse juhtimine toimub rulli kaudu.

Masina töötamisel põllul piirdub selle teenindamine masina väljatõstmise ja sisselülitamisega pöördel.



Joonis 36



Aktiveeritud olekus on tagurdamine keelatud!



Masin tuleb tõstehoobade spindlite ja traktori ülakonksu abil reguleerida nii, et raam oleks töötamise ajal piki- ja ristisuunas põllupinnaga paralleelselt!

10.3 Pöördelil sõitmine

Masina pööramisel pöördelil tuleb kettasektsioonid ristsuunalise koormuse vältimiseks välja tõsta.



Langetamine algraja lõpus toimub alles siis, kui seadme suund langeb töösuunaga kokku!

11 Häired



HOIATUS

Lõmastus-, hõõrdumis-, löike-, haarde-, jäsemekaotus-, sõlmimis-, sissetõmbe-, püüdmis- ja löögioht masina järgmiste tegevuste tõttu

- traktori kolmepunktihüdraulika abil ülestõstetud masina kogemata allalangemine.
- ülestõstetud masinadetailide kogemata langetamise läbi.
 - traktori ja sellega ühendatud masina kogemata käivitumine ja liikuma hakkamine.

Enne häirete kõrvaldamist kindlustage traktor ja masin kogemata käivitamise ja ettekavatsematu veeremise vastu, vt lk 55.

Enne, kui ohutsoonidesse lähete, oodake, kuni masin on täielikult seiskunud.

11.1 Töösügavus on töölaiuse ulatuses erinev

Catros -2 töösügavuse hüdraulilise reguleerimisega:

Töösügavus on töölaiuse ulatuses erinev?

→ Sünkroniseerige hüdrosilindrid!

Sama töösügavuse saavutamiseks kogu masinalaiuse ulatuses on vajalik, et vastavad hüdrosilindrid oleksid sama pikkusega.

Vajadusel saab hüdrosilindreid sünkroniseerida:

1. Vajutage traktori juhtseadet *roheline*, nii et hüdrosilindrid sõidaksid täielikult välja.
2. Vajutage juhtseadet järgneva 10 sekundi jooksul.

→ Toimub ülevool, mis läbib kõiki silindreid. Silindrid seadistavad end sealjuures samale pikkusele.



See toiming tuleks pärast pikemat seisakut enne töö algust läbi viia.

12 Puhastamine, hooldus ja korrashoid



HOIATUS

Lõmastus-, hõõrdumis-, löike-, haarde-, jäsemekaotus-, sõlmimis-, sissetõmbe-, püüdmis- ja löögioht masina järgmiste tegevuste tõttu

- traktori kolmepunktihüdraulika abil ülestõstetud masina kogemata allalangemise tõttu
- ülestõstetud masinadetailide kogemata langetamise läbi
- traktori ja sellega ühendatud masina kogemata käivitumine ja liikuma hakkamise tõttu.

Veenduge enne puhastus-, hooldus- või korrashoiutööde alustamist, et traktor või masin kogemata ei käivituks ega veerema ei hakkaks, vt 55.

12.1 Puhastamine



- Kontrollige piduri-, õhu- ja hüdraulikavoolikuid eriti tähelepanelikult!
- Ärge kunagi töödelge piduri-, õhu- ja hüdraulikavoolikuid bensiini, bensooli, petrooleumi või mineraalõlidega.
- Määrige masin pärast puhastamist, eelkõige kui puhastamisel kasutati survepesu/aurupesu või rasva lahustavaid vahendeid, sisse.
- Järgige puhastusvahendite kasutamisel ja käitlemisel seaduslikke ettekirjutusi.

Puhastamine survepesuriga/aurupesuriga



- Survepesu/aurupesu kasutades järgige kindlasti järgmisi punkte:
 - Ärge puhastage elektrilisi detaile.
 - Ärge puhastage kroomitud detaile.
- Ärge kunagi suunake survepesu/aurupesu juga otse määrdekohtadele, laagritele, tüübisildile, hoiatusmärkidele ja kleebistele.
 - Hoidke alati survepesu- või aurupesu pihust ja masina vahel vähemalt 300 mm vahemaad.
 - Survepesuri/aurupuhasti reguleeritud rõhk ei tohi ületada 120 baari.
 - Järgige survepesumasinaid kasutades ohutusnõudeid.



Catros pro:

Ärge kunagi suunake survepesuri veejuga/aurujuga otse neopreenkaitsele!

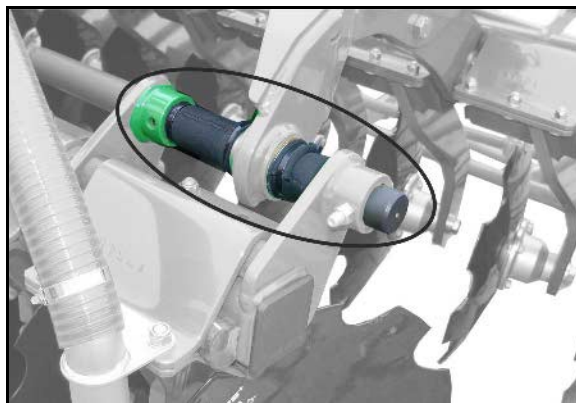
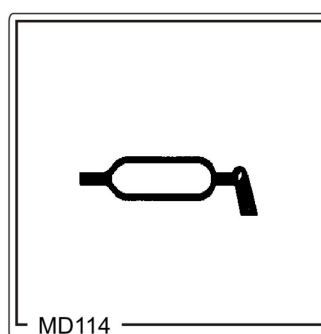


Fig. 37

12.2 Määrimiseeskiri

Masina määrimiskohad on tähistatud kile (Joonis 56) abil.

Et mustust ei pressitaks laagritesse, puhastage määrimisniplid ja määrdepress enne määrimist põhjalikult. Pressige mustunud määre laagritest täielikult välja ja asendage see uuega!



Joonis 38

12.2.1 Määrdeained



Kasutage määrimiseks liitiumseebi alusel EP lisanditega universaalmääret:

Firma

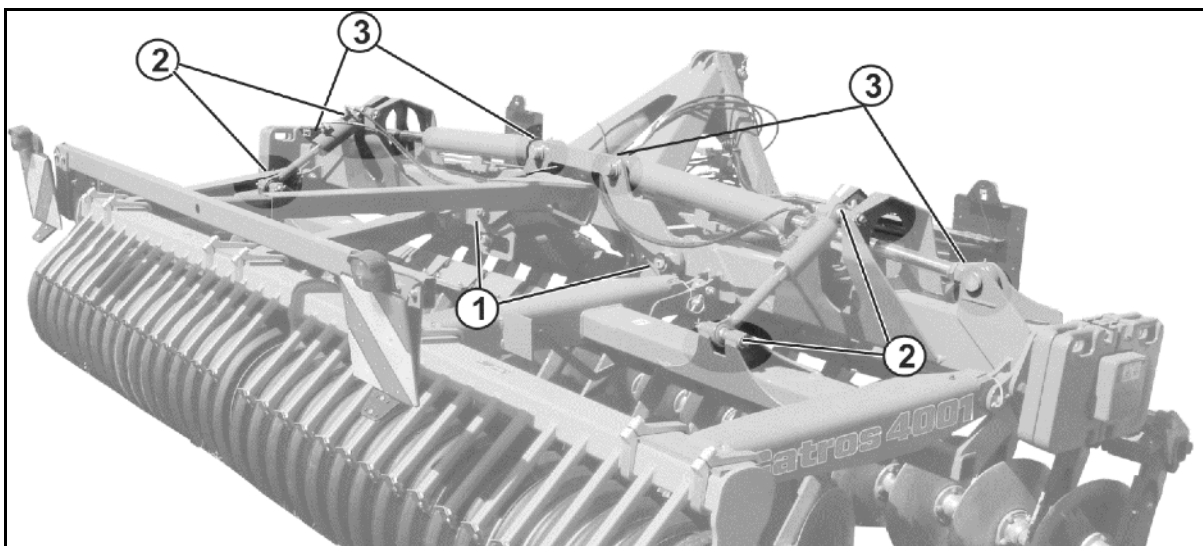
ARAL
FINA
ESSO
SHELL

Määrdeaine

Aralub HL2
Marson L2
Beacon 2
Retinax A

12.2.2 Määrimiskohad – ülevaade

	Joonis 57	Määrimiskoht	Intervall [h]	Arv
Catros -2:	1	Keskmise osa liigend paremal ja vasakul	50	4
	2	Töösügavus seadistusspindli abil	50	4
Catros pro	2	Töösügavus hüdrosilindri abil	50	8
Catros -2:	3	Hüdrosilinder Pööramine	50	4



Joonis 39

12.3 Hooldusplaan - ülevaade



- Järgige hooldusintervalle alates esimesest kohustuslikust hooldusest.
- Kaasatulnud võõrdokumentatsioonis toodud ajaintervallid, töövõimsused või hooldusintervallid on prioriteediks.

Esimese töösõidu järel

Detail	Hooldus	Vt lk	Remonditöökode
Ketaste aluse kinnitus	Kruviühenduste pingutamine	78	
Hüdraulikaseadmestik	- Puuduste kontrollimine - Tiheduse kontrollimine	84	X
Valts	Pingutage pingutuslookade keermesliited üle. Nõutav pingutusmoment 210 Nm.	78	

Iga päev

Detail	Hooldus	Vt lk	Remonditöökode
Elektriline valgustus	Katkiste hõõglampide väljavahetamine	86	

Kord nädalas / iga 50 töötunni järel

Detail	Hooldus	Vt lk	Remonditöökode
Hüdraulikavoolikud	Kontrollimine	85	X

Iga 2 kuu järel

Komponent	Hooldustöö	Vt lk	Töökojatöö
Keskmäärimissüsteem	Keskmäärimissüsteemi kontrollimine	82	X

Kord 1/4 aasta jooksul / iga 200 töötunni järel

Detail	Hooldus	Vt lk	Remonditöökode
Kinni- ja lahtipööramise hüdraulikasilinder	Kruviliite kontroll	80	
Valts	Pingutage pingutuslookade keermesliited üle. Nõutav pingutusmoment 210 Nm.	78	

Kord 1/2 aasta jooksul / iga 500 töötunni järel

Detail	Hooldus	Vt lk	Remonditöökoda
Hüdrosilinder masina sisse- ja väljapööramiseks	Poltide ja mutrite visuaalne kontroll	80	

Vajadusel

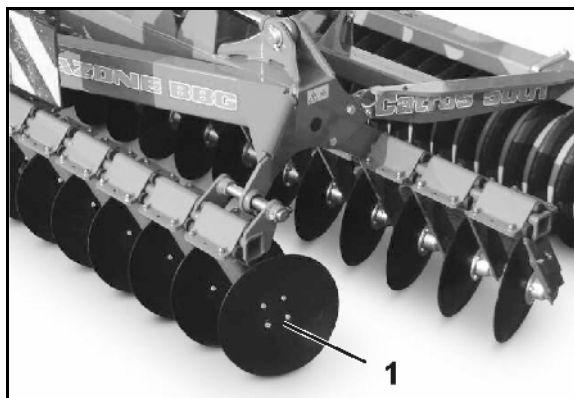
Detail	Hooldus	Vt lk	Remonditöökoda
Ketas XL011	Kulumise kontroll - min läbimõõdu puhul 360 mm vahetage ketas välja.	76	X
Liugelaager 78200437	Kulumise kontroll - lõtku puhul u 4 mm vahetage laager välja.	77	X
Sügavuse reguleerimise hüdrosilinder	Sünkroniseerimine	70	
Ülemise / alumise haakeraua poldid	Vahetus	79	
Kogu masin	Rihtida	81	X

12.4 Ketaste vahetamine (Remonditöökojas)

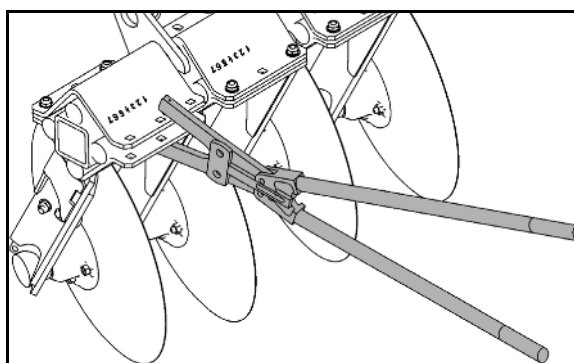
Ketta min läbimõõt: 360 mm.

Ketaste vahetamine toimub

- väljapööratud masina,
 - ülestõstetud ketaste ja
 - tahtmatu allalangemise eest kaitstud masinaga.
1. Keerake ketta kinnituse neli kruvi lahti.
 2. Võtke ketas maha.
 3. Kinnitage uus ketas 4 kruvi abil.



Joonis 40



Joonis 41

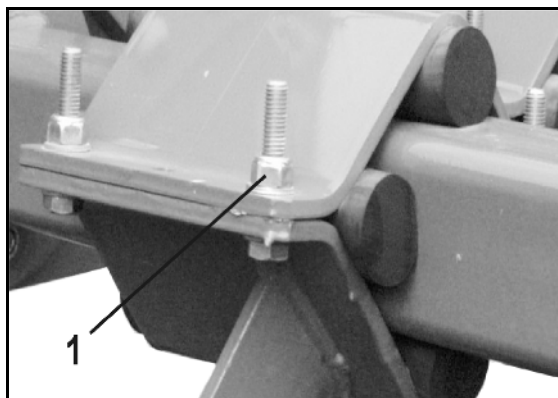


ETTEVAATUST

Vedrukega detailide (kettasegmendid) demonteerimisel jälgige nende pinget! Kasutage sobivat seadeldist!

Kasutage montööritange 78400609!

Kasutage monteerimisel ja demonteerimisel abivahendina lisaks pikemaid kruvisid! (Joonis 60)



Joonis 42

12.5 Nihkeseadeldise liugelaager (Remonditöökojas)



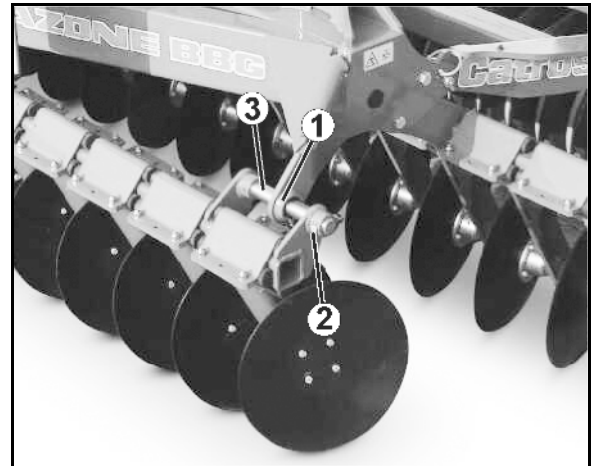
Kulumise kontroll - lõtku puhul u 4 mm vahetage laager välja.

Liugelaagrite (Joonis 61/1) vahetamiseks jätke väljapööratud masin seisma selliselt, et liugelaagrid oleksid pingevabad.

Kettasektsioonid peavad puudutama maad, kuid masinat ei tohi toetada kettasektsioonidele!

Vajadusel toestage kettasektsioonid!

- Igal kettaüksusel on kaks liugelaagrit.
 1. Vabastage kruviühendus (Joonis 61/2) nihkevõlli (Joonis 61/3) küljest.
 2. Suruge nihkevõlli laagri seest välja.
 3. Eemaldage laagri fiksaatorid.
 4. Vahetage laager välja.
 5. Paigaldage fiksaatorid.
 6. Paigaldage nihkevõlli tagasi ja kinnitage kruvi.



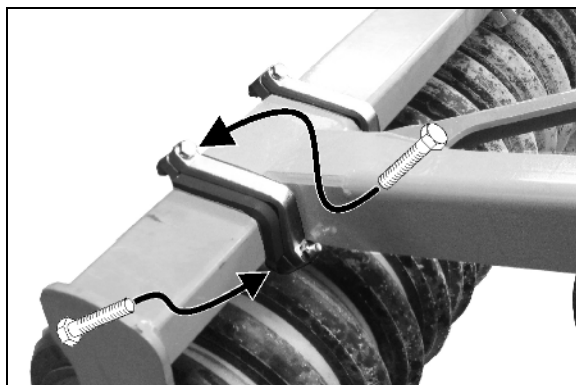
Joonis 43

12.6 Valts

- Kontrollige regulaarselt valtsi laagrite liikuvust!
 - Kontrollige kruviühenduste kindlust.
- Nõutav pöördemoment: 210 Nm.



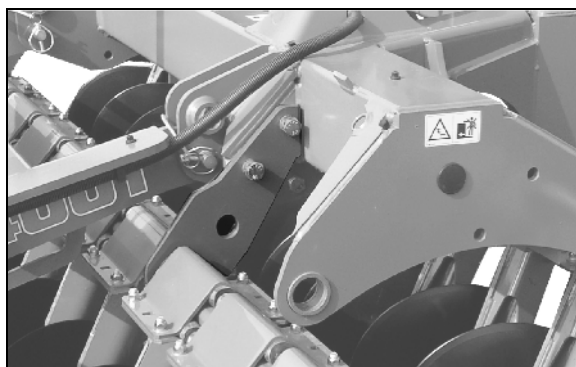
Rulli korrektseks ühendamiseks peavad olema klambrid ja nende kruvikinnitused monteeritud vastavalt Joonis 63



Joonis 44

12.7 Ketaste aluse kinnitus

Kontrollige kruviühenduste kindlust.
Nõutav pöördemoment: 210 Nm.



Joonis 45

12.8 Ülemiste tõmmitsate ja alumise veoraua poltide kontrollimine

**OHT!**

Muljumis-, kinnijäämis-, sissetõmbe- ja löögiohud tekivad inimestele, kui masin tuleb tahtmatul traktori küljest lahti!

Liiklusohutusest tulenevatel põhjustel vahetage kahjustatud ülemiste tõmmitsate ja alumise veoraua poldid viivitamatult välja.

Ülemiste tõmmitsate ja alumise veoraua poltide kontrollimise kriteeriumid

- Mõrade esinemise visuaalne kontrollimine
- Murdekohtade esinemise visuaalne kontrollimine
- Püsivate deformatsioonide visuaalne kontrollimine
- Kulumise esinemise visuaalne kontrollimine ja järelmõõtmine. Lubatud kulumine on 2 mm.
- Kuulhülsside kulumise visuaalne kontrollimine
- Vajaduse korral: Kontrollige kinnituspoltide tugevat kinnitust

Kui üks kulumiskriteerium on saavutatud, siis vahetage ülemiste tõmmitsate või alumise veoraua poldid välja.

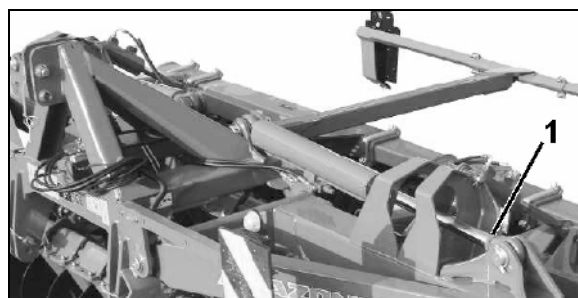
12.9 Kinni- ja lahtipööramise hüdraulikasilinder



Kontrollige hüdraulikasilindril silindriakna tugevat kinnitust.

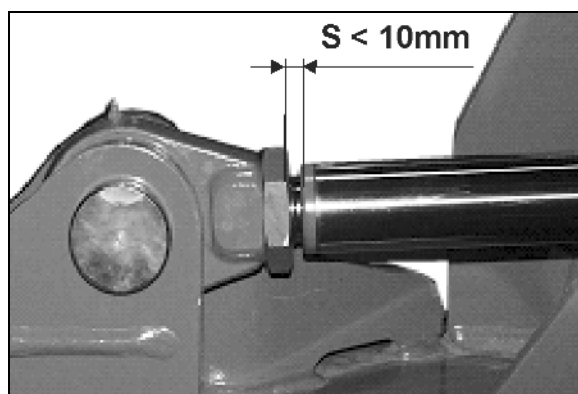
Lahtioleku korral kindlustage kolvivarras keermeliimiga (kõrgtugev) ja pingutage vastumutter 300 Nm-ga kinni.

Kontrollige kruviühendusi hüdrosilindrite (Joonis 65/1) juures iga Kord 1/2 aasta jooksul:



Joonis 46

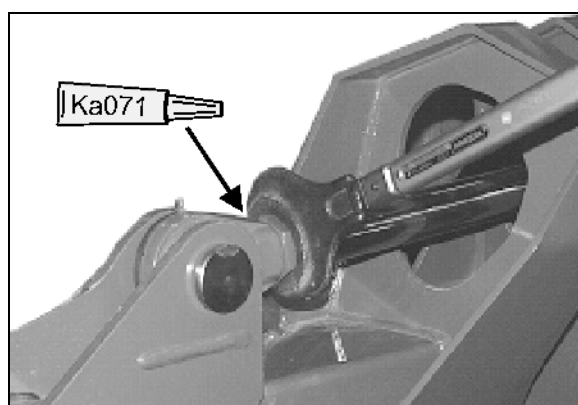
ettenähtud sissekruvimise sügavus



Joonis 47

pöördemoment 300 Nm

Kasutage kruvi fiksaatorit KA071!



Joonis 48

12.10 Klapitava masina rihtimine (töökojas)



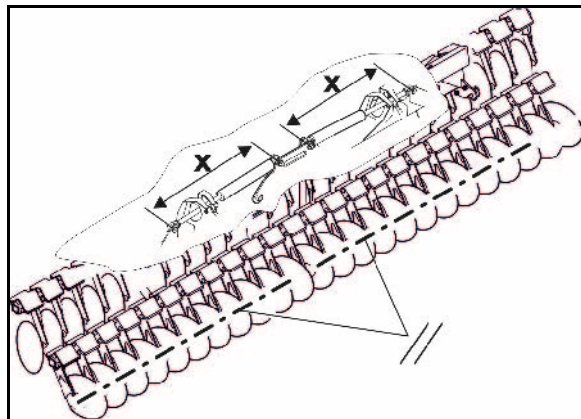
HOIATUS

Masinaosade soovimatust liikumisest tingitud muljumisoht.

Monteerige maha vaid jõuvaba hüdrosilinder.

Rihtige konsool maapinnaga paralleelselt välja

Valige selline hüdrosilindrite pikkus, et mõlemad külgmised raamid oleksid tööasendis ühekõrgusel maapinnaga paralleelsed.

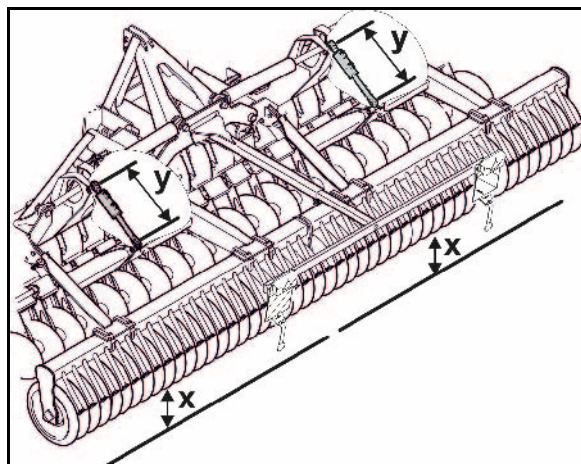


Joonis 49

Rullide rihtimine teineteise suhtes

Seadke lõpuni väljaviidud hüdrosilindrite pikkus selliseks, et mõlemad rullid oleksid samal kõrgusel, kui masin on tõstetud.

Eelnevalt tuleb hüdrosilindrid sünkroniseerida, vt lk 70.

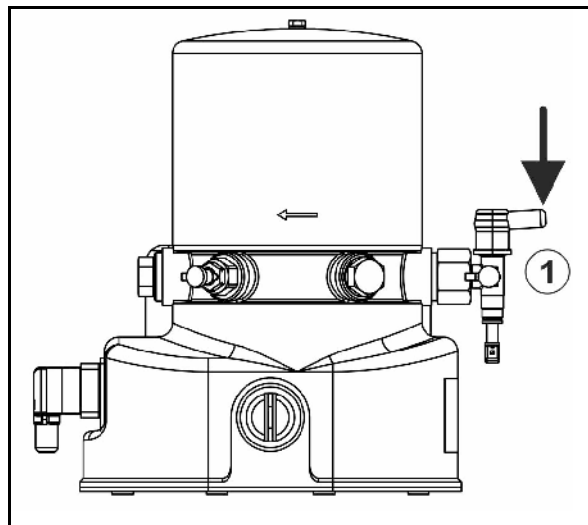


Joonis 50

12.11 Keskmäärimissüsteemi kontrollimine

Kontrollige pumba (1) ülerõhuventiili juures määride väljatungimist.

→ Määride väljatungimine viitab ebaõigele määrimisele.



Joonis. 51

Põhjus	Kõrvaldamine
Määrdepumba toitepinge varustus mittenouetekohane	Tagage toitepinge varustus 9,6 V – 15,6 V
Liiga pikad pausiajad ja liiga lühikesed määrimisintervallid	Lühendage sinise pöördnupu abil pausiintervalle Pikendage punase pöördnupu abil määrimisintervalli
Määrdenippel ummistunud	Määrdenipli ummistuse kõrvaldamine

Pumbake määre määrdenipli (2) kaudu sisse, alustage selleks määrimisjärjestuse viimasest jaoturist.

Kui see on võimalik, siis on kõik jaoturi määrimiskohad talitusvõimelised.

Kui leiti mittetalitlev jaotur, siis kontrollitakse jaoturi määrimiskohti.

Selleks:

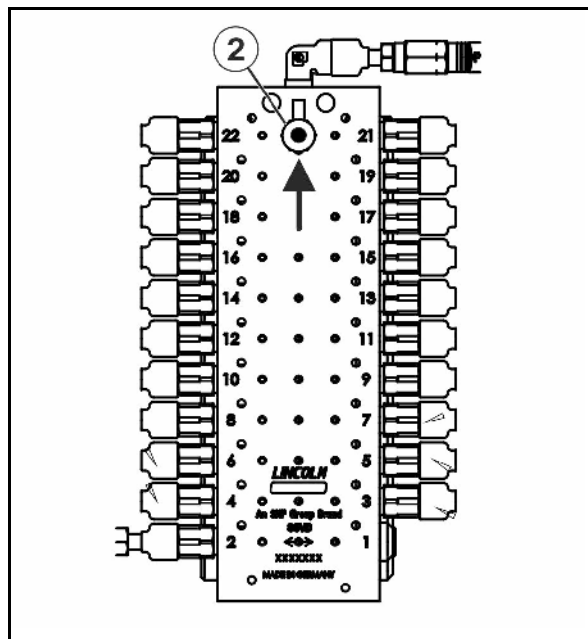
Demonteerige määrimiskoha siseosa ja asendage määrdenipliga M8x1.

Pumbake määre määrdepressi kaudu sisse.

Kui see on võimalik, siis on jaoturi määrimiskoht talitusvõimeline.

Vastasel juhul demonteerige määrimiskoht ja puhastage.

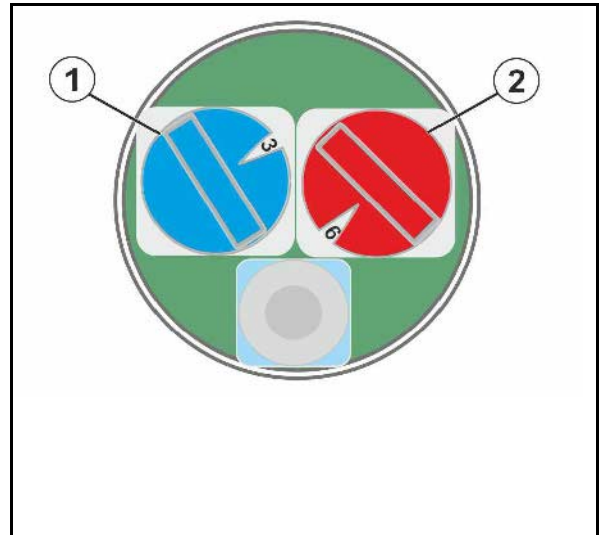
Seejärel kontrollige keskmäärimissüsteemi.



Joonis. 52

Keskmäärimissüsteemi kontrollimine öösel:

1. Seadistage ajaintervallide pöördnupud järgnevalt:
 - o Sinine pöördnupp (1):
3 = 3 tundi paus
 - o Punane pöördnupp (2):
9 = 18 minutit määrimisintervall
2. Laske keskmäärimissüsteemil öösel töötada.
Tagage töökojas 12 V ühendus.
3. Kontrollige kõikide määrimiskohtade juures määride väljatungimist.
4. Tühistage uuesti seadistus.

**Joonis. 53**

12.12 Hüdraulikasüsteem



HOIATUS

Terve keha põletusoht suure rõhu all väljuva hüdraulikaseadmestiku hüdraulikaõli läbi!

- Hüdraulikaseadmete juures tohib töid teha ainult spetsiaaltöökoda!
- Enne hüdraulikaseadmestike juures töö alustamist laske sealt rõhk välja!
- Kasutage lekete otsimisel tingimata selleks mõeldud abivahendeid!
- Ärge kunagi üritage sulgeda lekkivaid hüdraulikavoolikuid käe või sõrmega.

Suure rõhu all väljuv vedelik (hüdraulikaõli) võib nahast läbi tungides kehasse sattuda ning seeläbi raskeid vigastusi tekitada!

Otsige hüdraulikaõli tekitatud vigastuste korral kiiresti arstiabi!
Põletusoht!



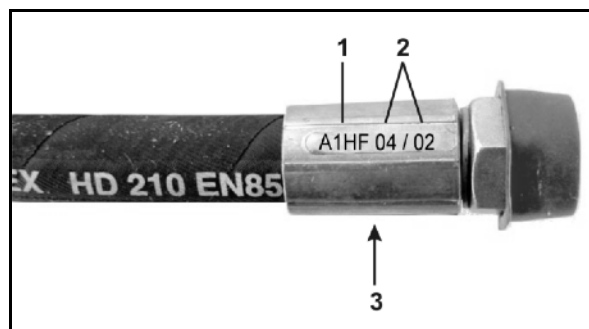
- Hüdraulikavoolikute ühendamisel kontrollige, et veomasina hüdraulikasüsteemid oleksid nii veomasina kui ka masina poolsest survestamata!
- Jälgige, et hüdraulikajuhtmed oleksid korrektselt ühendatud!
- Kontrollige hüdraulikajuhtmeid ja ühendusi regulaarselt, et need ei oleks kahjustatud ega määrdunud.
- Laske asjatundjalk vähemalt kord aastas hüdraulikavoolikuid kontrollida, et need oleksid töökindlad!
- Kahjustuste või vananemise korral vahetage hüdraulikavoolikud välja! Kasutage vaid AMAZONE originaalseid hüdraulikavoolikuid!
- Hüdraulikavoolikute kasutusaeg ei tohiks ületada kuut aastat, sh ka kuni kaheaastane ladustusperiood. Isegi eeskirjadele vastava ladustamise ja kasutusotstarbele vastava käitamise korral vananevad voolikud ja voolikuühendused loomulikult, seetõttu on ka kasutus- ja ladustusaeg piiratud. Kasutaja võib määratleda kogemustest saadud andmetele tuginedes ja eelkõige ka ohupotentsiaali arvestades. Termoplastist voolikute ja voolikuühenduste puhul võivad mõõdupuuks olla teised standardväärtused.
- Käideldes vana õli nõuetekohaselt. Arutage käitlusprobleeme oma õlimüüjaga!
- Hoidke hüdraulikaõli lastele kättesaamatus kohas!
- Jälgige, et hüdraulikaõli ei satuks vette ega pinnasesse!

12.12.1 Hüdraulikavoolikute märgistused

Tarvikumärgistus annab järgmist infot:

Joonis 70/...

- (1) Hüdraulikavooliku tootja märk (A1HF)
- (2) Hüdraulikavooliku tootmiskuupäev
(04 / 02 = aasta / kuu = veebruar 2004)
- (3) Maksimaalne lubatud töö rõhk (210 BAARI).



Joonis 54

12.12.2 Hooldusintervallid

Esimese 10 töötunni ja seejärel iga 50 töötunni järel

1. Kontrollige, et hüdraulikaseadmes ei oleks lekkeid.
2. Vajadusel pingutage kinnitusi.

Enne iga töö alustamist

1. Kontrollige silmnähtavate vigade esinemist hüdraulikasüsteemides.
2. Kõrvaldage hüdraulikavoolikute ja torude vigastuskohad.
3. Vahetage kulunud või kahjustatud hüdraulikakomponendid otsekohe välja.

12.12.3 Hüdraulikavoolikute ülevaatuse kriteeriumid



Pidage oma enese turvalisuse huvides kinni järgmistest ülevaatuskriteeriumidest!

Kui tuvastate hüdraulikavoolikute puhul järgmisi asju, vahetage need välja:

- Väliskihi kahjustus kuni sisekihini (nt hõõrdekohad, lõiked, rebendid).
- Väliskihi rabedus (rebendite tekkimine voolikumaterjali).
- Voolikute loomuliku kuju deformeerumine või loomulikule kujule mittevastamine. Nii surveta kui survestatud seisundis või pööramisel (nt kihtide eraldumine, paisete teke, lõhestused, voltimiskohad).
- Lekked.
- Voolikutarviku kahjustused või deformeerumine (lekete oht); pealiskaudsed kahjustused ei ole põhjus välja vahetamiseks.
- Vooliku eemaldumine tarvikust.
- Tarviku korrosioon, mis mõjutab funktsionaalsust ja tugevust.
- Ehitusnõudeid ole täidetud.
- Kasutusiga 6 aastat on ületatud.

Otsustav on hüdraulikavoolikute tootmiskuupäev tarvikul pluss 6 aastat. Kui tarviku olev tootmiskuupäev on "2004", siis lõpeb kasutusiga veebruaris 2010. Selle kohta vt "Hüdraulikavoolikute märgistused".

12.12.4 Hüdraulikavoolikute demonteerimine ja monteerimine



Hüdraulikavoolikute monteerimisel ja demonteerimisel pange tähele järgmisi nõuandeid:

- Kasutage ainult AMAZONE originaal hüdraulikavoolikuid!
- Pidage puhtust.
- Hüdraulikavoolikud tuleb paigaldada nii, et tööolukorras
 - o neile lisaks omaenese raskusele mingit koormust ei langeks.
 - o lühikese pikkuse puhul neile liigset saastekoormust ei langeks.
 - o välditaks väliseid mehaanilisi mõjutusi hüdraulikavoolikutele.

Vältige voolikute hõõrdumist ehitusdetailide või üksteise vastu kinnitades ja reastades need otstarbekohaselt. Fikseerige vajadusel hüdraulikavoolikud kaitsekatetega. Katke teravaäärelised ehitusdetailid.

 - o lubatud pöörderaadiusi ei tohi ületada.
- Hüdraulikavoolikute ühendamisel liikuvate detailide külge, tuleb vooliku pikkus nii mõõta, et kogu liikumisulatuses kordagi minimaalset pöörderaadiust ei ületataks ja/või hüdraulikavoolikuid lisaks veel tõmbamisega ei koormaks.
- Kinnitage hüdraulikavoolikud ettenähtud kinnituspunktidesse. Vältige seejuures voolikukinnitusi, mis voolikute loomuliku liikumist ja pikkuse muutusi segaksid.
- Hüdraulikavoolikute ülevärvimine on keelatud!

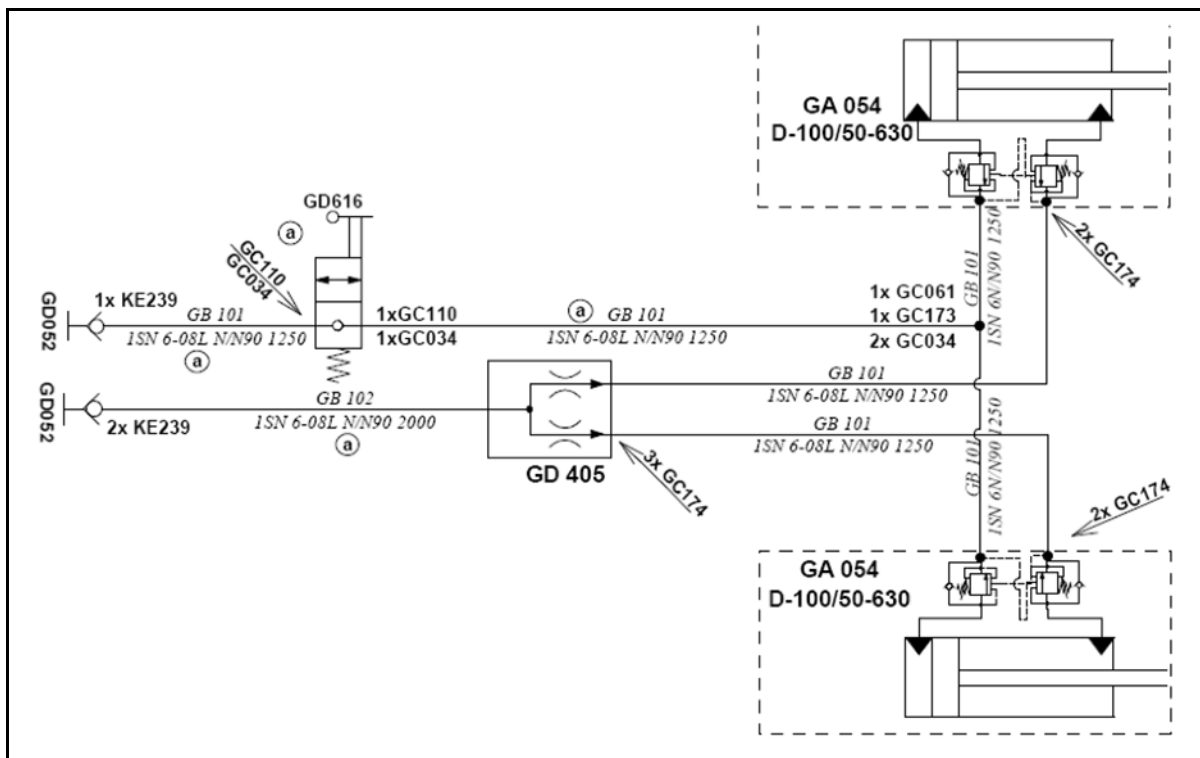
12.13 Elektriline valgussüsteem

Hõõglampide vahetamine:

1. Kruvige kaitseklaas maha.
2. Võtke katkine lamp välja.
3. Asetage uus lamp kohale (jälgige pinget ja vatte).
4. Asetage kaitseklaas kohale ja kruvige kinni.

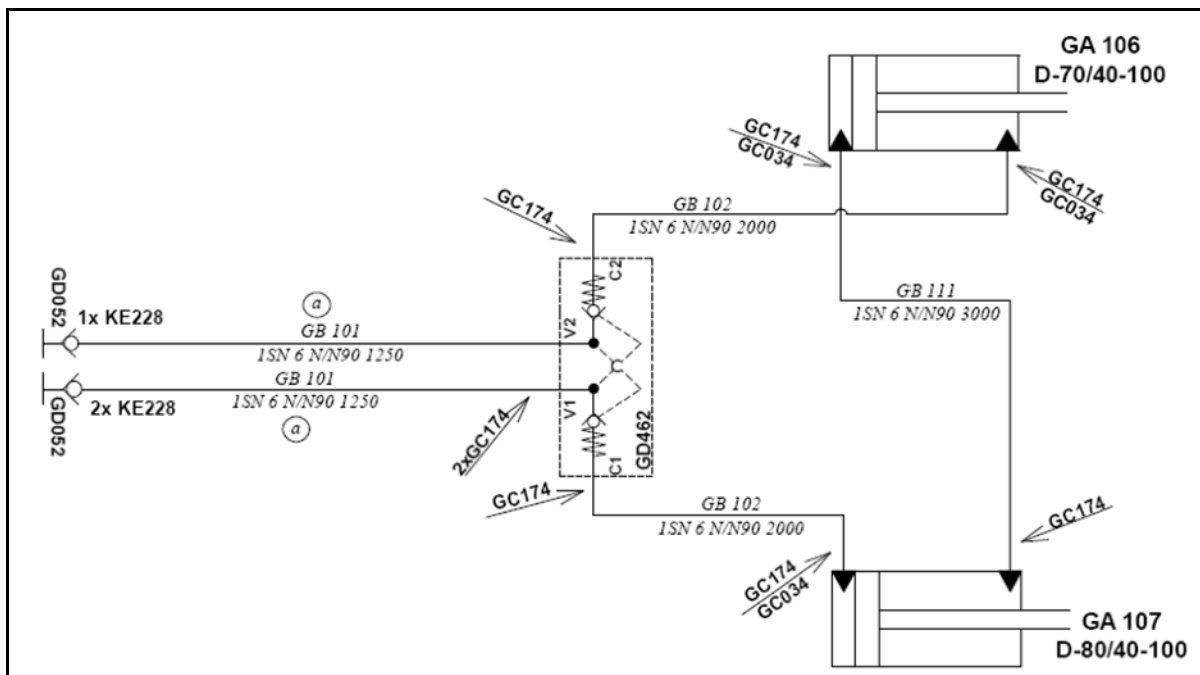
12.14 Hüdraulikasüsteemi plaan

Klappimissüsteem



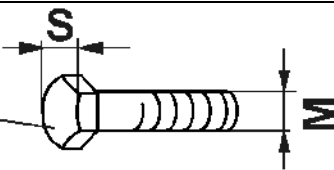
Joonis 55

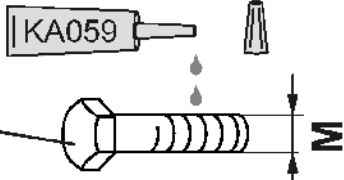
Sügavuse seadistamine



Joonis 56

12.15 Kruvide kinnitussmoment

8.8 10.9 12.9 				
M	S	Nm		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700

A2-70 A4-70 												
M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Nm	2,4	4,9	8,4	20,6	40,7	70,5	112	174	242	342	470	589



Kattekihiga kaetud poltidel on erinevad pingutusmomendid.
 Vaadake peatükist Hooldus vastavaid üksikasju pingutusmomentide kohta.



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>

